



Security Tech Germany

IPCA22500 / IPCA32500 / IPCA52000 / IPCA62500 / IPCA62505 / IPCA72500



Version 06/2017



Dansk oversættelse af den originale, tyske betjeningsvejledning. Opbevares til fremtidig anvendelse!



Indledning

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

IPCA22500

Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.abus.com/product/IPCA22500

IPCA32500

Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.abus.com/product/IPCA32500

IPCA52000

Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.abus.com/product/IPCA52000

IPCA62500

Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.abus.com/product/IPCA62500

IPCA62505

Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.abus.com/product/IPCA62505

IPCA72500

Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.abus.com/product/IPCA72500

For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdes.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!



Ansvarsfraskrivelse

Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder mangler eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette.

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne.

ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskade, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Vigtige sikkerhedshenvisninger



Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!



Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle skader og/eller personskader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

Kære kunde

Følgende sikkerheds- og farehenvisninger anvendes ikke kun til at beskytte dit helbred, men også til at beskytte apparatet. Læs følgende punkter opmærksomt igennem:

- Der er ingen dele inde i produktet, som du skal vedligeholde. Derudover bortfalder godkendelsen (CE) og garantien/garantiydelsen, hvis produktet åbnes/skilles ad.
- Produktet kan blive beskadiget, hvis det falder ned fra selv en lav højde.

Undgå følgende ugunstige omgivelsesbetingelser ved drift:

- Væde eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme
- Direkte sollys
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- Kraftige vibrationer
- Kraftige magnetfelter f.eks. i nærheden af maskiner eller højttalere
- Kameraet må ikke installeres på ustabile flader.

Generelle sikkerhedshenvisninger:

- Lad ikke emballage ligge og flyde! Plastikfolier/-posere, styropordele osv. kan være farligt legetøj for børn.
- Videoovervågningskameraet må af sikkerhedsmæssige årsager ikke komme i hænderne på små børn på grund af smådele, der kan sluges.
- Før ikke genstande gennem åbningerne ind i udstyrets indre
- Anvend kun det ekstraudstyr/de tilbehørsdele, der er anført af producenten. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.
- Overhold sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledninger for andet tilsluttet udstyr.
- Kontrollér udstyret for skader før idriftsættelsen. Tag ikke udstyret i drift, hvis det er beskadiget!
- Overhold grænserne for driftsspændingen, der er anført i de tekniske data. Højere spændinger kan ødelægge udstyret og bringe din sikkerhed i fare (elektrisk stød).



Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alt udstyr er koblet fra net- og lavspændingsstrømkredsen.



Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand. Ukorrekt og uprofessionelt arbejde på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer. Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt .

Indholdsfortegnelse

1. KORREKT ANVENDELSE	226
2. SYMBOLFORKLARING	226
3. INDHOLD I KASSEN	226
4. SÆRLIGE KENDETEGN OG FUNKTIONER	227
5. BESKRIVELSE AF Udstyret	228
5.1 OVERBLIK – TYPENUMRE	228
5.2 UDPÅKNING	228
5.3 OVERSIGT OVER TILSLUTNINGER, BETJENINGSENHEDER, FOR-/BAGSIDE	229
6. MONTERING.....	236
6.2 TRÆKNING AF KABLER	236
6.3 STRØMFORSYNING	237
6.4 PLACERING AF NETVÆRKS KABLET	238
6.5 JUSTERING AF KAMERAET	238
6.6 ZOOM- OG FOKUSINDSTILLING	238
6.7 PLACERING AF DET VALGFRIE TILSLUTNINGSKABEL TIL TVIP9X300 OG TVIP9X700.....	239
6.8 INDGANG OG UDGANG.....	239
6.9 STATUS-VISNINGER	240
6.10 TILSLUTNINGSHENVISNINGER VEDR. AUDIOINDGANG OG AUDIOUDGANG	240
6.11 GENDANNELSE AF FABRIKSINDSTILLINGERNE (RESET)	241
6.12 UDSKIFTNING AF DOMEKUPPEL.....	241
7. FØRSTE IDRIFTSÆTTELSE	242
7.1 ANVENDELSE AF ABUS IP INSTALLER TIL KAMERASØGNING	242
7.2 ADGANG TIL NETVÆRKS KAMERAET VIA WEBBROWSER	243
7.2.1 GENERELLE HENVISNINGER VEDR. ANVENDELSE AF INDSTILLINGSSIDER	243
7.3 INSTALLATION AF VIDEO-PLUGIN	243
7.4 STARTSIDE (LOGIN-SIDE)	244
7.5 BRUGERKONTI OG KODEORD	245
7.6 INTEGRERING AF KAMERAET I ABUS VMS / ABUS VMS EXPRESS... FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.	
7.7 INTEGRERING AF KAMERAET I ABUS NVR / ABUS HYBRID DVR..... FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.	
7.8 INTEGRERING AF KAMERAET I IPCAM..... FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.	
8. BRUGERMENU "USER"	246
9. VISNINGS OG KONFIGURATIONSMENU BRUGER "MASTER"	248
9.1 TILFØJ BRUGER	FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.
9.2 VIDEOSTREAM-INDSTILLINGER.....	FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.
9.2 DEAKTIVER/AKTIVER INSTALLER-ADGANG.....	250
9.3 VISNING/DOWNLOAD AF OPTAGELSER FRA DET INTERNE LAGER	251
10. VISNINGS OG KONFIGURATIONSMENUER BRUGER "INSTALLER"	252
10.1 LIVE-VISNING	252
10.2 INFOSIDE	254
10.3 INDSTILLINGSGUIDE	255
10.4 UDVIDEDE KAMERAINDSTILLINGER.....	255
10.4.1 VIDEO.....	255
10.4.1.1 GENERELT	255
10.4.1.2 DAGPROFIL	255
10.4.1.3 NATPROFIL	256
10.4.1.4 DAG-/NATSKIFT	256
10.4.1.5 PRIVATZONEMASKERING.....	257
10.4.1.6 VIDEOSTREAM-INDSTILLINGER	257
10.4.1.7 OPTAGELSE VED NETUDFALD	259
10.4.2 NETVÆRK	260
10.4.2.1 IPV4-INDSTILLINGER.....	260
10.4.2.2 PORTE.....	260

10.4.2.3 DDNS	260
10.4.2.4 HTTPS	261
10.4.2.5 SMTP / E-MAIL.....	261
10.4.3 SKABELONTEKST.....	261
10.4.4 DATO OG KLOKKESLÆT	262
10.4.5 SYSTEM.....	262
10.4.5.1 GENERELT	262
10.4.5.2 FIRMWARE / GENSTART.....	262
10.4.5.3 LOGFIL	263
10.4.6 BEVÆGELSESESTRERING	263
10.4.7 ALARM-MANAGER.....	263
10.4.8 AUDIO.....	264
10.4.9 INSTALLER	264
10.4.10 SERVICE	265
11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	266
11.1 FUNKTIONSTEST.....	266
11.2 RENGØRING	266
12. BORTSKAFFELSE.....	266
13. TEKNISKE DATA	267

1. Korrekt anvendelse

Dette kamera anvendes til videoovervågning indendørs eller udendørs (afhængigt af modellen) i forbindelse med optagelsesudstyr eller visningsudstyr (f.eks. pc).



En anden anvendelse end beskrevet ovenfor kan medføre beskadigelse af produktet. Der er desuden andre farer. Enhver anden anvendelse er ikke korrekt og medfører tab af garantien eller garantiydelsen. Ethvert ansvar udelukkes. Dette gælder også, hvis der er foretaget ombygninger og/eller ændringer på produktet. Læs betjeningsvejledningen helt og grundigt igennem, før du tager produktet i drift. Betjeningsvejledningen indeholder vigtige informationer om montering og betjening.

2. Symbolforklaring



Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er fare for helbredet, f.eks. på grund af elektrisk stød.



Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.



Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

3. Indhold i kassen

	IPCA22500	IPCA32500	IPCA52000	IPCA6250X	IPCA72500
IP-kamera	√	√	√	√	√
Kvikguide	√	√	√	√	√
Generelle sikkerhedsanvisninger	√	√	√	√	√
Indvendig sekskantnøgle (uden tap)	√	-	-	√	-
Indvendig sekskantnøgle (med tap)	-	√	-	-	√
Reset-værktøj	√	√	√	√	√
Software-cd (ABUS IP Installer, VMS Express)	√	√	√	√	√
Bøjle til kabelfastgørelse	-	√	-	-	√
Kabelforskrunding M25	-	-	-	-	√
Kabel til analog videoudgang (BNC)	-	√	-	-	√
Tørremiddelpose	-	-	-	-	√
Gummiplade til installation	-	-	-	√ (forinstalleret)	√ (separat)



Betjeningsvejledning på landets sprog findes som pdf-dokument på internettet på www.abus.com via produktsøgningen.

4. Særlige kendetegn og funktioner

- Full HD 1080p-opløsning: 1920 x 1080 @ 25 fps
- Sony Xarina DSP og Sony Exmore billedoptager
- Tamron Motor Vario Objektiv 3,0 - 9,0 mm (kun IPCA22500, IPCA32500, IPCA62500, IPCA72500) eller 9,0 – 22,0 mm (IPCA62505)
- 16 GB internt lager til optagelse ved netværksudfald
- Dag-/natskift med elektromekanisk IR-spærrefilter (ICR)
- IR-LED'er med variabel intensitet (kun IPCA22500, IPCA32500, IPCA62500, IPCA62505, IPCA72500)
- WDR-funktion til udligning af kraftige billedkontraster
- Power over Ethernet (PoE)
- ONVIF-kompatibel

5. Beskrivelse af udstyret

5.1 *Overblik – typenumre*

Modelnummer	IPCA22500	IPCA32500	IPCA52000	IPCA62505	IPCA72500
Opløsning	1080p	1080p	1080p	1080p	1080p
DWDR / WDR	WDR, 120 dB	WDR, 120 dB	WDR, 120 dB	WDR, 120 dB	WDR, 120 dB
2D DNR / 3D DNR	√	√	√	√	√
Objektiv	Motor-zoom, 3-9 mm	Motor-zoom, 3-9 mm	-	Motor-zoom, 9-22 mm	Motor-zoom, 3-9 mm
Driftsspænding	12 V DC	12 V DC	12 V DC	12 V DC	12 V DC
PoE	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af

Modelnummer	IPCA62500
Opløsning	1080p
DWDR / WDR	WDR, 120 dB
2D DNR / 3D DNR	√
Objektiv	Motor-zoom, 3-9 mm
Driftsspænding	12 V DC
PoE	IEEE 802.3af

5.2 *Udpakning*

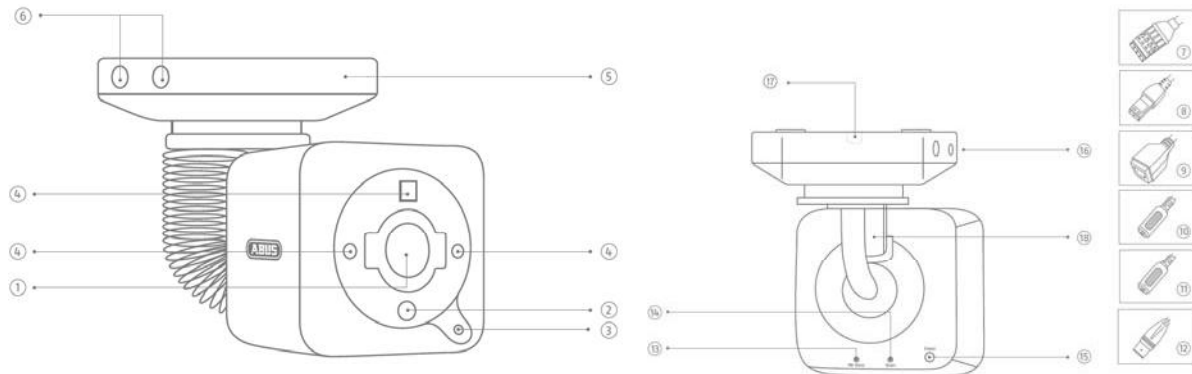
Håndtér udstyret meget forsigtigt, når du pakker det ud.



Kontrollér i første omgang udstyret, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis udstyret er beskadiget, skal du sende det tilbage sammen med emballagen og informere transportfirmaet.

5.3 Oversigt over tilslutninger, betjeningsenheder, for-/bagside

IPCA22500



(DE)

1. Objektiv
2. Lichtsensor
3. Mikrofon
4. IR LED
5. Bodenplatte
6. Sicherheitsschrauben
7. Alarmein- und ausgang
8. Spannungsversorgung 12V
9. RJ45 Anschluss, PoE fähig

(GB)

1. Lens
2. Photo sensor
3. Microphone
4. IR LEDs
5. Base plate
6. Safety screws
7. Alarm input and output
8. Power supply 12V
9. RJ45 connection, PoE capable

(FR)

1. Objectif
2. Photodétecteur
3. Microphone
4. LED IR
5. Socle
6. Vis de sécurité
7. Entrée et sortie d'alarme
8. Alimentation électrique 12V
9. Connexion RJ45, compatible PoE

(NL)

1. Objectief
2. Lichtsensor
3. Microfoon
4. IR-LED's
5. Bodemplaat
6. Veiligheidsschroeven
7. Alarmin- en uitgang
8. Stroomvoorziening 12V
9. RJ45-aansluiting, PoE compatibel

(DK)

1. Objektiv
2. Lyssensor
3. Mikrofon
4. IR-LED'er
5. Bundplade
6. Sikkerhedsskruer
7. Alarmin- og -udgang
8. Spændingsforsyning 12V
9. RJ45-tilslutning, PoE egnet

(SE)

1. Objektiv
2. Ljussensor
3. Mikrofon
4. IR-lysdioder
5. Golvplatta
6. Säkerhetsskruvar
7. Larmingang och -utgång
8. Zasilanie napięciowe
9. RJ45-anslutning, PoE kompatibel

(PL)

1. Obiektyw
2. Czujnik światła
3. Mikrofon
4. Diody IR LED
5. Podstawa
6. Śruby zabezpieczające
7. Wejście i wyjście alarmu
8. Napięcie zasilające 12V
9. Złącze RJ45, możliwość zastosowania z PoE

(IT)

1. Obiettivo
2. Fotosensore
3. Microfono
4. LED IR
5. Piastra di base
6. Viti di sicurezza
7. Ingresso e uscita di allarme
8. Alimentazione di tensione 12 V
9. Connettore RJ45, compatibile con PoE

(ES)

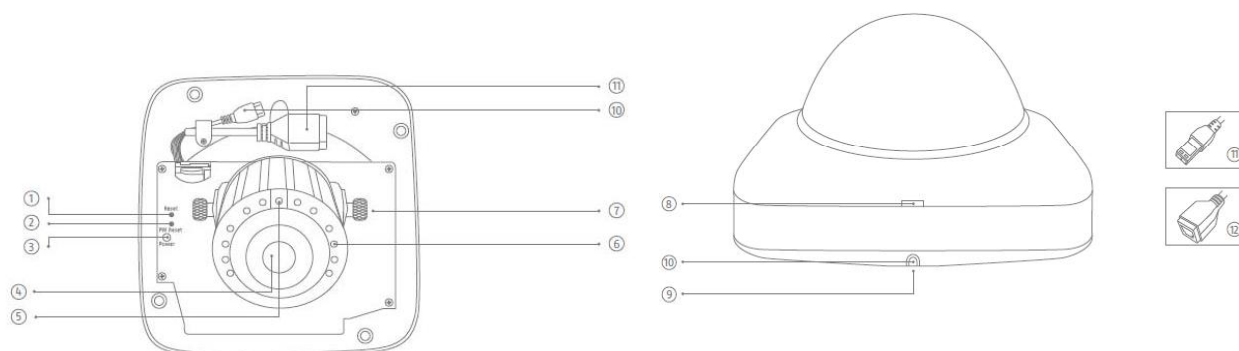
1. Objetivo
2. Fotocélula
3. Micrófono
4. LED de infrarrojos
5. Base
6. Tornillos de seguridad
7. Entrada y salida de alarma
8. Alimentación de tensión 12V
9. Conexión RJ45, apta para PoE

(RU)

1. Объектив
2. Датчик света
3. Микрофон
4. ИК-светодиоды
5. Опорная плита
6. Стопорные винты
7. Вход и выход сигнала тревоги
8. Электропитание 12 В
9. Разъем RJ45, с поддержкой PoE

(DE)		(GB)		(FR)		(NL)
10. Audioeingang		10. Audio input		10. Entrée audio		10. Audiongang
11. Audioausgang		11. Audio output		11. Sortie audio		11. Audiuitgang
12. Analoger Videoausgang für Servicezwecke		12. Analogue video output for service		12. Sortie vidéo analogique à des fins de maintenance		12. Analoge video-uitgang voor servicedoelcinden
13. Passwort Reset		13. Password reset		13. Réinitialisation mot de passe		13. Wachtwoord reset
14. Reset Taste		14. Reset button		14. Touche Reset		14. Reset-toets
15. Status LED für Spannungsversorgung		15. Power LED		15. LED d'alimentation		15. Power-LED
16. Sicherheitsschrauben		16. Safety screws		16. Vis de sécurité		16. Veiligheidsschroeven
17. Ausbruchsstelle, falls seitliche Kabelführung gewünscht		17. Breakout point, if lateral cable routing is desired		17. Point de passage en cas de câblage latéral		17. Breukpunt, indien zijdelingse kabelgeleiding gewenst
18. 3-Achsen-Halterung		18. 3-axe mount		18. Support 3 axes		18. 3-assige houder
(OK)		(SE)		(PL)		(IT)
10. Audioindgang		10. Audioingång		10. Wejścia audio		10. Uscita audio
11. Audioudgang		11. Audioutgång		11. Wyjście audio		11. Ingresso audio
12. Analog videoudgang til serviceformål		12. En andra videoutgång för kamera anordning		12. Analogowe wyjście wideo do celów serwisowych		12. Uscita video analogica per operazioni di manutenzione
13. Kodeordet-reset		13. Lösenord-reset		13. Hasło-reset		13. Password-reset
14. Reset-tast		14. Reset-knapp		14. Przycisk Reset		14. Tasto reset
15. Power LED		15. LED zasilania		15. LED zasilania		15. LED Power
16. Sikkerhedsskruer		16. Säkerhetsskruvar		16. Śruby zabezpieczające		16. Viti di sicurezza
17. Gennemførringssted, hvis der ønskes kabelføring i siden		17. Utbrottsställe om kabelstyrning behövs på sidan		17. Maskownica wyłamywalna, jeśli kabel ma być prowadzony z boku		17. Punto di rottura, per un'eventuale passaggio laterale dei cavi
18. Holder med 3 akser		18. Hållare med 3 axlar		18. 3-osiowy uchwyt		18. Supporto a 3 assi
(ES)		(RU)				
10. Entrada de audio		10. звуковой вход				
11. Salida de audio		11. звуковой выход				
12. Salida de vídeo analógica para fines de mantenimiento		12. Аналоговый видеовыход для сервисного обслуживания				
13. Reset alimentación		13. Сброс пароля				
14. Contraseña-reset		14. пароль-перезагрузки				
15. LED de alimentación		15. Светодиод питания				
16. Tornillos de seguridad		16. Стопорные винты				
17. Punto de rotura si se desea un tendido lateral de los cables		17. Место выламывания, если требуется боковая прокладка кабеля				
18. Soporte triaxial		18. 3-осевой кронштейн для крепления				

IPCA32500



(DE)

1. Reset Taste
2. Passwort Reset Taste
3. Status LED für Spannungsversorgung 12 V
4. Objektiv
5. Lichtsensor
6. IR LED
7. Fixierschrauben für Kameramodul

(GB)

1. Reset button
2. Password reset
3. Status LED for 12 V power supply
4. Lens
5. Photo sensor
6. IR LEDs
7. Fixing screws for camera module

(FR)

1. Touche reset
2. Réinitialisation de mot de passe
3. LED d'état pour l'alimentation électrique 12 V
4. Objectif
5. Photodétecteur
6. LED IR
7. Vis de fixation pour le module de caméra

(NL)

1. Resetknop
2. Wachtwoord reset
3. Status-LED voor de stroomvoorziening 12 V
4. Objectief
5. Lichtsensor
6. IR-LED's
7. Fixeerschroeven voor cameramodule

(DK)

1. Reset-tast
2. Reset af kodeord
3. Status-LED til 12-V-spændingsforsyning
4. Objektiv
5. Lyssensor
6. IR-LED'er
7. Fastgørelsesskruer til kameramodul

(SE)

1. Återställningsknapp
2. Lösenordsåterställning
3. Status-LED för spänningsförsörjning 12 V
4. Objektiv
5. Ljussensor
6. IR-lysdioder
7. Fästskruvar för kameramodul

(PL)

1. Przycisk resetowania
2. Reset hasła
3. Dioda LED zasilania 12 V
4. Obiektyw
5. Czujnik światła
6. Diody IR LED
7. Śruby mocujące do modułu kamery

(IT)

1. Tasto reset
2. Reset password
3. LED di stato per alimentazione di tensione 12 V
4. Obiettivo
5. Fotosensore
6. LED IR
7. Viti di fissaggio per modulo per videocamera

(ES)

1. Tecla Reset
2. Restablecimiento de contraseña
3. LED de estado para la alimentación de tensión de 12 V
4. Objeto
5. Fotocelda
6. LED de infrarrojos
7. Tornillos de fijación para el módulo de cámara

(DE)

8. Aussparung um Abdeckung zu lösen
9. Aussparung verdeckte Kabelführung
10. Ausbruchsstelle, falls seitliche Kabelführung gewünscht
11. Spannungsversorgung 12 V
12. RJ45 Anschluss, PoE fähig

(GB)

8. Recess for removing the cover
9. Recess for concealed cable routing
10. Breakout point, if lateral cable routing is desired
11. 12 V power supply
12. RJ45 connection, PoE capable

(FR)

8. Encoche pour retirer le cache
9. Niche câblage caché
10. Point de passage en cas de câblage latéral
11. Alimentation électrique 12 V
12. Connexion RJ45, compatible PoE

(NL)

8. Uitsparing om afdekking los te maken
9. Uitsparing verborgen kabeldoorvoer
10. Breukpunt, indien zijdelingse kabelgeleiding gewenst
11. Stroomvoorziening 12 V
12. RJ45-aansluiting, PoE compatibel

(DK)

8. Udfærsning til at løsne afdækningen
9. Udfærsning til skjult kabelføring
10. Gennemførselssted, hvis der ønskes kabelføring i siden
11. Spændingsforsyning 12 V
12. RJ45-tilslutning, PoE-egnet

(SE)

8. Urtag för att lossa kåpa
9. Urtag, dold kabeldragning
10. Utbrottsställe om kabelstyrning behövs på sidan
11. Spänningsförsörjning 12 V
12. RJ45-anlutning, PoE-kompatibel

(PL)

8. Luka na poluzowanie pokrywy
9. Luka w celu ukrytego prowadzenia kabli
10. Maskownica wylamywalna, jeśli kabel ma być prowadzony z boku
11. Napięcie zasilające 12 V
12. Złącze RJ45, możliwość zastosowania z PoE

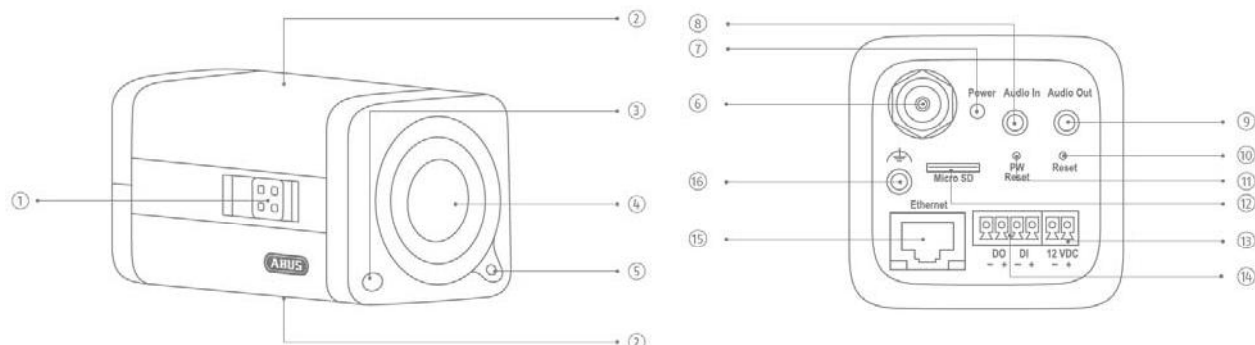
(IT)

8. Rientranza per sbloccare la copertura
9. Foro per cablaggio nascosto
10. Punto di rottura, per un'eventuale passaggio laterale dei cavi
11. Alimentazione di tensione 12 V
12. Connettore RJ45, compatibile con PoE

(ES)

8. Orificio para soltar la cubierta
9. Orificio para el tendido de cables oculto
10. Punto de rotura si se desea un tendido lateral de los cables
11. Alimentación de tensión 12 V
12. Conexión RJ45, apta para PoE

IPCA52000



(DE)

1. Objektiv-Anschluss
2. 1/4" Zoll Gewinde auf Ober- und Unterseite
3. Status LED
4. Objektiv-Sockel (CS-Mount)
5. Lichtsensor

(GB)

1. Lens connection
2. 1/4 inch thread on top and bottom sides
3. Status LED
4. Lens base (CS mount)
5. Photo sensor

(FR)

1. Raccordement d'objectif
2. Filetage 1/4" sur la partie supérieure et inférieure
3. LED d'état
4. Culot d'objectif (CS mount)
5. Photodétecteur

(NL)

1. Objectief-aansluiting
2. 1/4" inch schroefdraad aan bovenen onderzijde
3. Status-LED
4. Objectiefadapter (CS-mount)
5. Lichtsensor

(DK)

1. Objektiv tilslutning
2. 1/4-tommers gevind på over- og underside
3. Status-LED
4. Objektiv-sokkel (CS-Mount)
5. Lysensor

(SE)

1. Objektivanslutning
2. 1/4-tumgänga på ovan- och undersida
3. Statuslysdiod
4. Objektivsockel (CS-gänga)
5. Ljussensor

(PL)

1. Złącze obiektywu
2. Gwint 1/4" cala na spodzie lub na wierzchu
3. Dioda LED stanu
4. Gniazdo obiektywu (CS-Mount)
5. Czujnik światła

(IT)

1. Collegamento obiettivo
2. Filettatura da 1/4" su lato superiore e inferiore
3. LED di stato
4. Base obiettivo (supporto CS)
5. Fotosensore

(ES)

1. Conexión del objetivo
2. Rosca de 1/4" en la parte superior y la parte inferior
3. LED de estado
4. Zócalo del objetivo (soporte CS)
5. Fotocelda

(RU)

1. Крепление объектива
2. "двоймовая резьба сверху и снизу
3. Светодиод состояния
4. Основание объектива (крепление резьбой CS-Mount)
5. Световой датчик

(DE)

6. Analog Videoausgang für Servicezwecke
7. Status LED für Spannungsversorgung 12 V
8. Audioeingang
9. Audioausgang
10. Reset Taste
11. Passwort Reset Taste
12. Micro SD Karten Slot
13. Spannungsversorgung 12 V
14. Alarmein- und -ausgang
15. RJ45 Anschluss, PoE fähig
16. Masseanschluss

(GB)

6. Analogue video output for service
7. Status LED for 12 V power supply
8. Audio input
9. Audio output
10. Reset button
11. Password reset
12. Micro SD card slot
13. 12 V power supply
14. Alarm input and output
15. RJ45 connection, PoE capable
16. Earth connection

(FR)

6. Sortie vidéo analogique à des fins de maintenance
7. LED d'état pour l'alimentation électrique 12 V
8. Entrée audio
9. Sortie audio
10. Touche reset
11. Réinitialisation de mot de passe
12. Fente pour carte micro SD
13. Alimentation électrique 12 V
14. Entrée et sortie d'alarme
15. Connexion RJ45, compatible PoE
16. Raccordement à la masse

(NL)

6. Analoge video-uitgang voor servicedoeleinden
7. Status-LED voor de stroomvoorziening 12 V
8. Audioingang
9. Audiouitgang
10. Resetknop
11. Wachtwoord reset
12. Gleuf microSD-kaart
13. Stroomvoorziening 12 V
14. Alarm in- en uitgang
15. RJ45-aansluiting, PoE compatibel
16. Massa-aansluiting

(DK)

6. Analog videoudgang til serviceformål
7. Status-LED til 12-V-spændingsforsyning
8. Audioindgang
9. Audioudgang
10. Reset-tast
11. Reset af kodeord
12. MicroSD-kort-slot
13. Spændingsforsyning 12 V
14. Alarmindgang og -udgang
15. RJ45-tilslutning, PoE-egnet
16. Stelforbindelse

(SE)

6. En andra videoutgång för kamera anordning
7. Status-LED för spänningsförsörjning 12 V
8. Audioingång
9. Audioutgång
10. Återställningsknapp
11. Lösenordsåterställning
12. Uttag, MicroSD-kort
13. Spänningsförsörjning 12 V
14. Larmingång och -utgång
15. RJ45-anslutning, PoE-kompatibel
16. Jordanslutning

(PL)

6. Analogowa wyjście wideo do celów serwisowych
7. Dioda LED zasilania 12 V
8. Wejście audio
9. Wyjście audio
10. Przycisk resetowania
11. Reset hasła
12. Gniazdo kart MicroSD
13. Napięcie zasilające 12 V
14. Wejście i wyjście alarmu
15. Złącze RJ45, możliwość zastosowania z PoE
16. Przewód do masy

(IT)

6. Uscita video analogica per operazioni di manutenzione
7. LED di stato per alimentazione di tensione 12 V
8. Uscita audio
9. Ingresso audio
10. Tasto reset
11. Reset password
12. Slot per schede microSD
13. Alimentazione di tensione 12 V
14. Ingresso e uscita allarme
15. Connettore RJ45, compatibile con PoE
16. Collegamento a massa

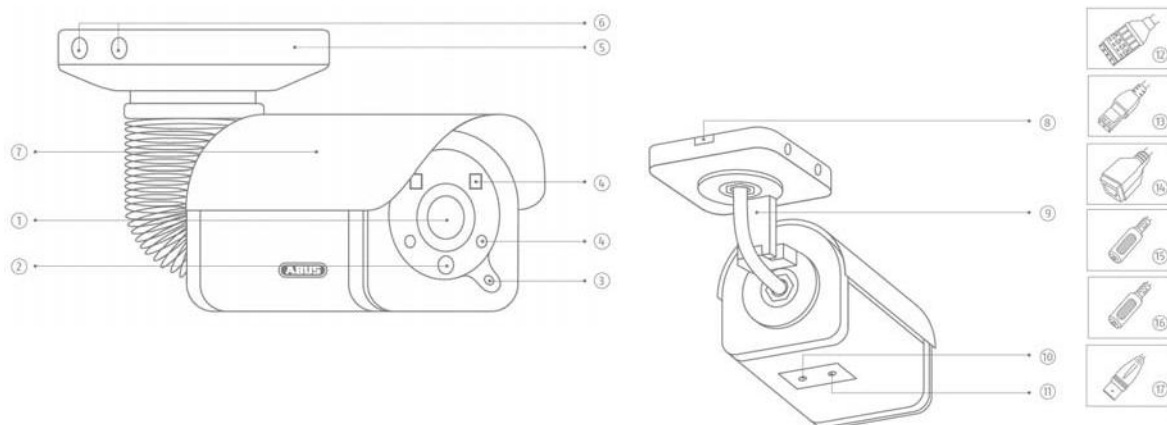
(ES)

6. Salida de vídeo analógica para fines de mantenimiento
7. LED de estado para la alimentación de tensión de 12 V
8. Entrada de audio
9. Salida de audio
10. Tecla Reset
11. Restablecimiento de contraseña
12. Ranura para tarjetas micro SD
13. Alimentación de tensión 12 V
14. Entrada y salida de alarma
15. Conexión RJ45, apta para PoE
16. Conexión a tierra

(RU)

6. Аналоговый видеовыход для сервисного обслуживания
7. Светодиод состояния для электропитания 12 В
8. звуковой вход
9. звуковой выход
10. Кнопка сброса
11. Сброс пароля
12. Слот для карты MicroSD
13. Электропитание 12 В
14. Вход и выход сигналов тревоги
15. Разъем RJ45, с поддержкой PoE
16. Заземление

IPCA6250X



(DE)

1. Objektiv
2. Lichtsensor
3. Status LED
4. IR LED
5. Bodenplatte
6. Sicherheitsschrauben
7. Sonnendach

(GB)

1. Lens
2. Photo sensor
3. Status LED
4. IR LEDs
5. Base plate
6. Safety screws
7. Sun shield

(FR)

1. Objectif
2. Photodétecteur
3. LED d'état
4. LED IR
5. Socle
6. Vis de sécurité
7. Pare-soleil

(NL)

1. Objectief
2. Lichtsensor
3. Status-LED
4. IR-LED's
5. Bodemplaat
6. Veiligheidsschroeven
7. Zonnekap

(DK)

1. Objektiv
2. Lyssensor
3. Status LED
4. IR-LED'er
5. Bundplade
6. Sikkerhedsskruer
7. Solskærm

(SE)

1. Objektiv
2. Ljussensor
3. Statuslysdiod
4. IR-lysdioder
5. Golvplatta
6. Säkerhetsskruvar
7. Soltak

(PL)

1. Obiektyw
2. Czujnik światła
3. Dioda LED stanu
4. Diody IR LED
5. Podstawa
6. Śruby zabezpieczające
7. Daszek przeciwsloneczny

(IT)

1. Obiettivo
2. Fotosensore
3. LED di stato
4. LED IR
5. Piastra di base
6. Viti di sicurezza
7. Aletta parasole

(ES)

1. Objetivo
2. Fotocelda
3. LED de estado
4. LED de infrarrojos
5. Base
6. Tornillos de seguridad
7. Techo parasol

(RU)

1. Объектив
2. Световой датчик
3. Светодиод состояния
4. ИК-светодиоды
5. Опорная плита
6. Стопорные винты
7. Козырек от солнца

(DE)

8. Ausbruchsstelle, falls seitliche Kabelführung gewünscht
9. 3-Achsenhalterung
10. Passwort Reset Taste
11. Reset Taste
12. Alarmein- und -ausgang
13. Spannungsversorgung 12 VDC
14. RJ45 Anschluss, PoE fähig
15. Audioeingang
16. Audioausgang
17. Analoger Videoausgang für Servicezwecke

(GB)

8. Breakout point, if lateral cable routing is desired
9. 3-axle mount
10. Password reset
11. Reset button
12. Alarm input and output
13. Power supply 12 VDC
14. RJ45 connection, PoE capable
15. Audio input
16. Audio output
17. Analogue video output for service

(FR)

8. Point de passage en cas de câblage latéral
9. Support 3 axes
10. Réinitialisation de mot de passe
11. Touche Reset
12. Entrée et sortie d'alarme
13. Alimentation électrique 12 VDC
14. Connexion RJ45, compatible PoE
15. Entrée audio
16. Sortie audio
17. Sortie vidéo analogique à des fins de maintenance

(NL)

8. Uitbreekschot voor zijdelingse zijdelingse kabeldoorvoer
9. 3-assige houder
10. Wachtwoord reset
11. Resetknop
12. Alarm in- en uitgang
13. Stroomvoorziening 12 VDC
14. RJ45-aansluiting, PoE compatibel
15. Audioingang
16. Audiouitgang
17. Analoge video-uitgang voor servicedoeleinden

(DK)

8. Gennemførselssted, hvis der ønskes kabelføring i siden
9. Holder med 3 akser
10. Reset af kodeord
11. Reset-tast
12. Alarmindgang og -udgang
13. Spændingsforsyning 12 VDC
14. RJ45-tilslutning, PoE egnet
15. Audioindgang
16. Audioudgang
17. Analog videoudgang til serviceformål

(SE)

8. Utbrottsställe om kabelstyrning behövs på sidan
9. Hållare med 3 axlar
10. Lösenordsåterställning
11. Återställningsknapp
12. Larmingång och -utgång
13. Spänningsförsörjning 12 VDC
14. RJ45-anslutning, PoE kompatibel
15. Audioingång
16. Audioutgång
17. En andra videoutgång för kamera anordning

(PL)

8. Maskownica wylamywalna, jeśli kabel ma być prowadzony z boku
10. Reset hasła
11. Przycisk resetowania
12. Wejście i wyjście alarmu
13. Napięcie zasilające 12 VDC
14. Złącze RJ45, możliwość zastosowania z PoE
15. Wejście audio
16. Wyjście audio
17. Analogowe wyjście video do celów serwisowych

(IT)

8. Punto di rottura, per un'eventuale passaggio laterale dei cavi
9. Supporto a 3 assi
10. Reset password
11. Tasto reset
12. Ingresso e uscita allarme
13. Alimentazione di tensione 12 VDC
14. Connettore RJ45, compatibile con PoE
15. Uscita audio
16. Ingresso audio
17. Uscita video analogica per operazioni di manutenzione

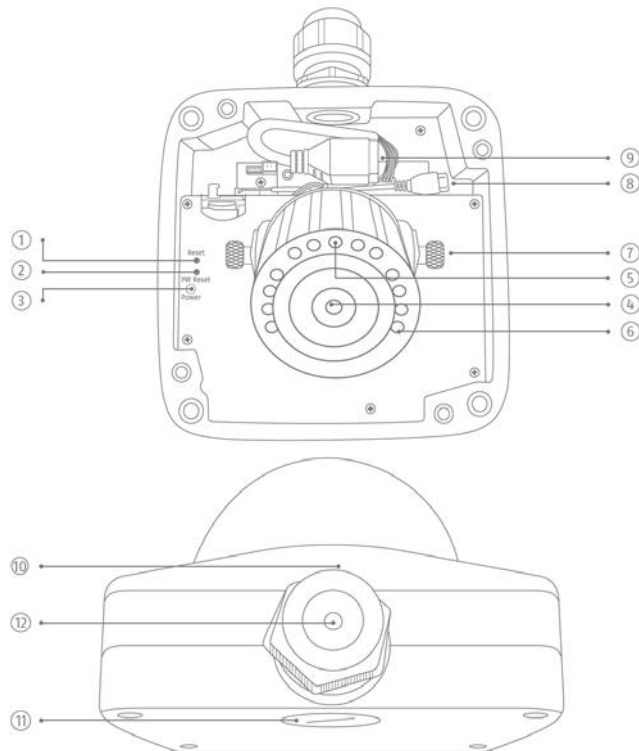
(ES)

8. Punto de rotura si se desea un tendido lateral de los cables
9. Soporte triaxial
10. Restablecimiento de contraseña
11. Tecla Reset
12. Entrada y salida de alarma
13. Alimentación de tensión 12 VDC
14. Conexión RJ45, apta para PoE
15. Entrada de audio
16. Salida de audio
17. Salida de vídeo analógica para

(RU)

8. Место выплывания, если требуется боковая прокладка кабеля
9. 3-осевой кронштейн для крепления
10. Сброс пароля
11. Кнопка сброса
12. Вход и выход сигнала тревоги
13. Электропитание 12 Вольт
14. Порт RJ45, способен PoE
15. звуковой вход
16. звуковой выход
17. Аналоговый видеовыход для сервисного обслуживания

IPCA72500



(DE)

1. Reset Taste
2. Passwort Reset Taste
3. Status LED für Spannungsversorgung 12 V
4. Objektiv
5. Lichtsensor
6. IR LED
7. Fixierschrauben für Kameramodul

(GB)

1. Reset button
2. Password reset
3. Status LED for 12 V power supply
4. Lens
5. Photo sensor
6. IR LEDs
7. Fixing screws for camera module

(FR)

1. Touche reset
2. Réinitialisation de mot de passe
3. LED d'état pour l'alimentation électrique 12 V
4. Objectif
5. Photodétecteur
6. LED IR
7. Vis de fixation pour le module de caméra

(NL)

1. Resetknop
2. Wachtwoord reset
3. Status-LED voor de stroomvoorziening 12 V
4. Objectief
5. Lichtsensor
6. IR-LED's
7. Fixeerschroeven voor cameramodule

(DK)

1. Reset-tast
2. Reset af kodeord
3. Status-LED til 12 V-spændingsforsyning
4. Objektiv
5. Lyssensor
6. IR-LED'er
7. Fastgørelsesskruer til kameramodul

(SE)

1. Återställningsknapp
2. Lösenordsåterställning
3. Status-LED för spänningsförsörjning 12 V
4. Objektiv
5. Ljussensor
6. IR-lysdioder
7. Fästskruvar för kameramodul

(PL)

1. Przycisk resetowania
2. Reset hasła
3. Dioda LED zasilania 12 V
4. Obiektyw
5. Czujnik światła
6. Diody IR LED
7. Śruby mocujące do modułu kamery

(IT)

1. Tasto reset
2. Reset password
3. LED di stato per alimentazione di tensione 12 V
4. Obiettivo
5. Fotosensore
6. LED IR
7. Viti di fissaggio per modulo per videocamera

(ES)

1. Tecla Reset
2. Restablecimiento de contraseña
3. LED de estado para la alimentación de tensión de 12 V
4. Objetivo
5. Fococelda
6. LED de infrarrojos
7. Tornillos de fijación para el módulo de cámara

(DE)

8. Spannungsversorgung 12 V
9. RJ45 Anschluss, PoE fähig
10. Aussparung um Abdeckung zu lösen
11. Aussparung Verdeckte Kabelführung
12. PG-Verschraubung M25 für seitliche Kabelführung

(GB)

8. 12 V power supply
9. RJ45 connection, PoE capable
10. Recess for removing the cover
11. Recess for concealed cable routing
12. PG screw connection M25 for lateral cable routing

(FR)

8. Alimentation électrique 12 V
9. Connexion RJ45, compatible PoE
10. Encoche pour retirer le cache
11. Niche câblage caché
12. Vis PG M25 pour passage latéral du câblage

(NL)

7. Stroomvoorziening 12 V
8. RJ45-aansluiting, PoE compatibel
9. Uitsparing om afdekking los te maken
10. Uitsparing verborgen kabeldoorvoer
11. PG-schroefverbinding M25 voor kabeldoorvoer aan zijkant

(DK)

8. Spændingsforsyning 12 V
9. RJ45-tilslutning, PoE-egnet
10. Udfræsning til at løse afdækningen
11. Udfræsning til skjult kabelføring
12. PG-forskrumning M25 til kabelføring i siden

(SE)

8. Spänningsförsörjning 12 V
9. RJ45-anslutning, PoE-kompatibel
10. Urtag för att lossa kåpa
11. Urtag, dold kabeldragning
12. PG-förskrumning M25 för kabeldragning på sidan

(PL)

8. Napięcie zasilające 12 V
9. Złącze RJ45, możliwość zastosowania z PoE
10. Luka na połuzowanie pokrywy
11. Luka w celu ukrytego prowadzenia kabli
12. Złącze śrubowe PG M25 w celu bocznego poprowadzenia kabli

(IT)

8. Alimentazione di tensione 12 V
9. Connettore RJ45, compatibile con PoE
10. Rientranza per sbloccare la copertura
11. Foro per cablaggio nascosto
12. Passacavo PG M25 per cablaggio laterale

(ES)

8. Alimentación de tensión 12 V
9. Conexión RJ45, apta para PoE
10. Orificio para soltar la cubierta
11. Orificio para el tendido de cables oculto
12. Conexión roscada PG M25 para un tendido de cables lateral

6. Montering

Monteringen af kameraet beskrives i kvikguiden til det pågældende IP-kamera IPCAXXXX.

	Når domekameraerne IPCA72500 monteres, skal du være opmærksom på, at den medfølgende tørremiddelpose anbringes inde i kameraet, inden domens kuppel sættes på. Posen skal anbringes i nærheden af bundpladen. Posen må ikke ligge i objektivet synsfelt. Posen på ikke lægges lige bag objektivet eller kameraets printplade.
---	---

6.2 *Trækning af kabler*

Følgende anvisninger skal overholdes, når der trækkes kabler:

IPCA22500

Hvis kablet trækkes i siden, findes der en udsparring til kablet på bundpladen. Brug en tang til at løsne udsparringen. Brug desuden en fil til at afpudse kanterne på udsparringen.

IPCA32500

Hvis kablet trækkes i siden, findes der en udsparring til kablet. Brug en smal og flad skruetrækker til at fjerne udsparringen af plast.

	Fra fabrikkens side er disse kameraer udstyret med korte tilslutningskabler til netværk (RJ45), spændingsforsyning (hunstik) og analog videoudgang. Dermed kan tilslutningen foretages inde i kameraet. I det mest enkle tilfælde er der kun brug for et netværksskabel med Power over Ethernet-spændingsforsyning til at drive kameraet. Hvis der er brug for funktionerne indgang, udgang eller audioind-/udgang, er det kun nødvendigt at installere et udvidet tilslutningskabel (TVAC40720).
---	---

IPCA52000

Når du trækker kabler, skal du være opmærksom på, at der ikke opstår mekanisk spænding ved nogle af stikforbindelserne. Desuden skal kablet fastgøres korrekt for at forhindre, at stikkene knækker.

IPCA62500 / IPCA62505

Hvis kablet trækkes i siden, findes der en udsparring til kablet på bundpladen. Brug en tang til at løsne udsparringen. Brug desuden en fil til at afpudse kanterne på udsparringen.

IPCA72500

For denne kameratype trækkes kablet i siden eller skjult. Der er åbninger til dette på siden eller bundpladen. Den ubrugte åbning lukkes med en blindprop. Til installation iht. beskyttelsesklasse IP66 skal den medfølgende kabelforskruning bruges (til side og bund). Hvis det valgfri loftbeslag (TVAC31310) bruges, kan kabelforskrningen udelades, da der skabes tæthed mellem loftbeslagets plade og domekameraet.

	Fra fabrikkens side er disse kameraer udstyret med korte tilslutningskabler til netværk (RJ45), spændingsforsyning (hunstik) og analog videoudgang. Dermed kan tilslutningen foretages inde i kameraet. I det mest enkle tilfælde er der kun brug for et netværkskabel med Power over Ethernet-spændingsforsyning til at drive kameraet. Hvis der er brug for funktionerne indgang, udgang eller audioind-/udgang, er det kun nødvendigt at installere et udvidet tilslutningskabel (TVAC40730).
---	--

6.3 Strømforsyning

Før du begynder installationen, skal du sikre, at forsyningsspændingen og kameraets nominelle spænding stemmer overens.



Spændingsforsyning 12 V DC

Kameraerne har en 12 V DC spændingsforsyning. Vær opmærksom på polariteten ved tilslutningen. Polariteten er mærket med "+" og "-".

Alle kameraer har desuden Power over Ethernet (PoE) til direkte forsyning af kameraet via netværkskablet.

	Hvis kameraet har funktionen "Optagelse ved netværksudfald", og denne funktion skal bruges, skal kameraet forsynes via tilslutningsklemmen på 12 VDC (ingen anvendelse af PoE).
	Hvis PoE anvendes, skal du være opmærksom på netværks-switchens effektbudget. Du skal være opmærksom på, at alle netværksporte giver den maksimale effekt, der kræves af standarden (15,4 watt pr. netværksport). Hvis netværks-switchen fordeler effekten dynamisk via alle porte, kan der opstå flaskehalse.

6.4 Placering af netværksskablet

Netværksskablets (CAT7) maksimale længde fra kamera til næste aktive netværkspunkt (f.eks. netværks-switch) bør ikke være mere end 100 meter.

6.5 Justering af kameraet

Justeringen af kameraet beskrives i kvikguiden til det pågældende IP-kamera IPCAXXXXX.

6.6 Zoom- og fokusindstilling

IPCA22500 / IPCA32500 / IPCA62500 / IPCA62505 / IPCA72500

Kameraerne har et indbygget Motor-Vario-zoom-objektiv. Det er muligt at ændre zoomfaktoren og tilpasse fokuseringen via kameraets weboverflade ("installer"-adgang).

Zoomfaktoren kan ændres i trin, hvor fokuseringen indstilles automatisk for hver af disse zoomfaktorer. Det er muligt at ændre fokuseringen for hver zoomfaktor via weboverfladen ("installer"-adgang). Ændringen gemmes i kameraet. Hvis der gennemføres en fabriksnulstilling af kameraet, genskabes det zoom-/fokus-forhold, der var indstillet fra fabrikkens side.

Zoomfunktionen kan desuden betjenes via begge reset-taster. En mere udførlig beskrivelse findes under punkt 6.10 "Genskabelse af fabriksindstillinger (reset)".

IPCA52000

Zoom- og fokusindstilling foretages manuelt på det objektiv, der skal installeres (objektiv følger ikke med i kassen).

6.7 Placering af det valgfrie tilslutningskabel til IPCA32500 og IPCA72500

Via de valgfrie tilslutningskabler TVAC40700, TVAC40710, TVAC40720 og TVAC40730 udvides de passende domekameraer med følgende interfaces:

	TVAC40720	TVAC40730
Passer til	IPCA32500	IPCA72500
Audioindgang, 3,5 mm jackstik	√	√
Audioudgang, 3,5 mm jackstik	√	√
1 x indgang	√	√
1 x udgang	√	√
Videoudgang, BNC, 1Vss	√	√

6.8 Indgang og udgang

	De maksimale belastningsværdier skal overholdes, ellers kan kameraet blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
---	---

	Betegnelse	Henvisninger vedr. tilslutning
Indgang	DI+	5 VDC ~12 V DC, maks. 50 mA
	DI-	
Udgang	DO+	Maks. 60 V DC/AC, maks. 400 mA, Ron=1,4 ohm (foto-relæ)
	DO-	

6.9 Status-visninger

Display LED	Funktion
LED til visning af forsyningsspændingen (grøn)	Hvis LED'en konstant er aktiv, er forsyningsspændingen korrekt og til stede.
Status-LED (blå)	a) LED blinker 1/s -> Kamera starter, boot-proces b) LED inaktiv (LED til visning af forsyningsspændingen er konstant aktiv) -> Kameraets startproces er afsluttet, funktionstilstand normal c) LED konstant tændt -> Fejl. Netværksforbindelse ikke mulig. Hvis det ikke er muligt at få adgang til kameraet, kan du forsøge at nulstille kameraet via reset-tasten.

6.10 Tilslutningshenvisninger vedr. audioindgang og audioudgang

Lydindgang	Tilslutning af en mikrofon med forforstærker Indgangsimpedance: 32 ohm Mikrofon spænding: max. 1 Vrms Tilslutninger: masse (1), indløbet (3)
Lydudgang	Udgangsimpedance: 32 ohm Udgangsspænding: 1 Vrms Tilslutninger: masse (1), udgang (3)

6.11 Gendannelse af fabriksindstillingerne (reset)

Genskabelse af kodeord til "master"-adgangen

1. Gør kameraet spændingsløst.
2. Tryk på tasten "PW reset" på kameraet, og hold den nede.
3. Slut nu spændingsforsyningen til kameraet (via 2-bens spændingsforsyning eller Power over Ethernet), og hold tasten "PW reset" nede i 60 sekunder mere.

Gendannelse af alle kameraets indstillinger

1. Gør kameraet spændingsløst.
2. Tryk på tasten "Reset" på kameraet, og hold den nede.
3. Slut nu spændingsforsyningen til kameraet (via 2-bens spændingsforsyning eller Power over Ethernet), og hold tasten "Reset" nede i 60 sekunder mere.

6.12 Udskiftning af domekuppel

IPCA32500 / IPCA72500

Ved behov fås der en tonet kuppel til de nævnte IP-domekameraer (ABUS artikelnummer TVAC31065).

Gå frem på følgende måde for at installere kuplen:

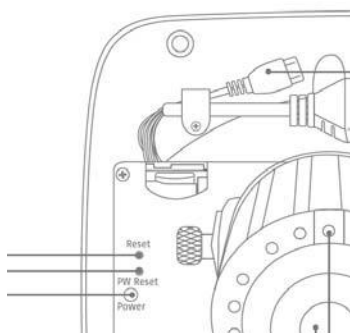
1. Fjern domekameraets kuppel ved at løsne de 4 fastgørelsesskruer (kuppel med kuppelring).
2. Løsn de 4 fastgørelsesskruer på undersiden af domekuplen.
3. Tag kuplen ud af kuppelringen.
4. Sæt den tonede kuppel ind i kuppelringen.
5. Sæt fastgørelsesringen på undersiden af kuppelringen, og fastgør de 4 fastgørelsesskruer.

6.13 Ændring af microSD-kort (IPCA32500, IPCA72500)



Ændring af microSD-kortet skal være i slukket tilstand!

Maks. Kapacitet: 128 GByte



7. Første idriftsættelse

7.1 Anvendelse af ABUS IP Installer til kamerasøgning

Installer og start ABUS IP Installer fra den medfølgende software-cd (findes også på ABUS' hjemmeside www.abus.com under det enkelte produkt).

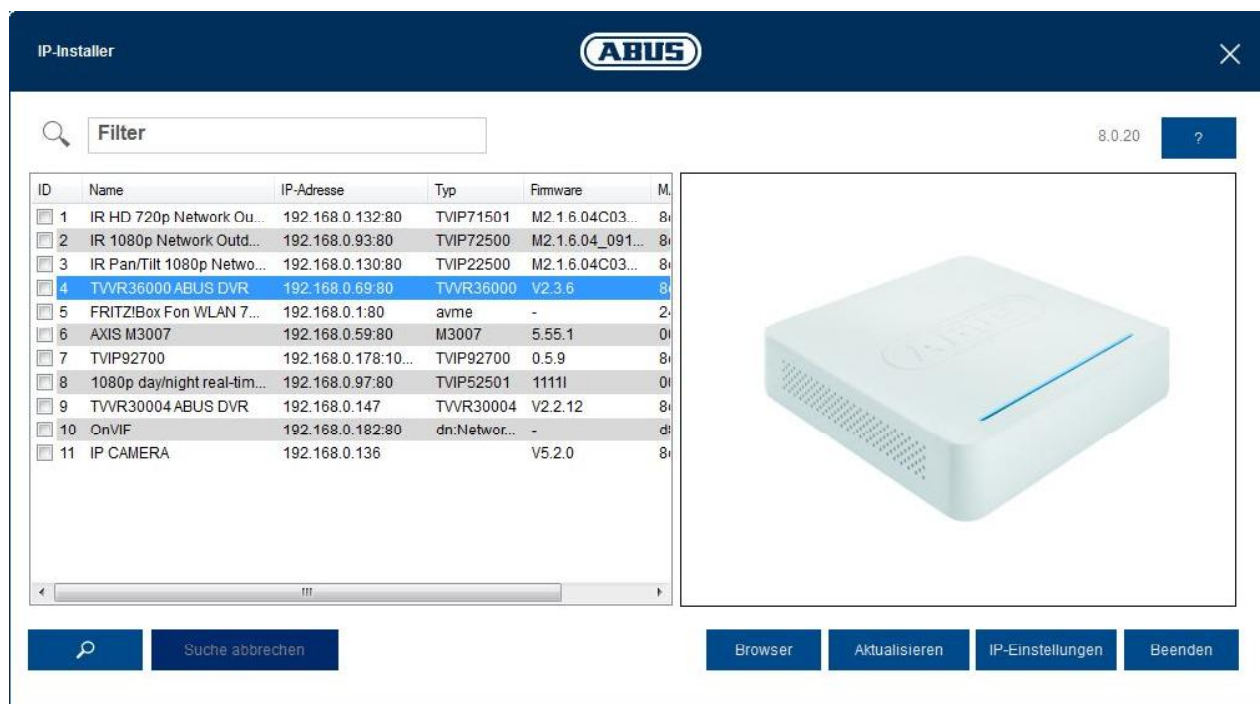
IP-kameraet skulle nu komme frem på listen, eventuelt endnu ikke med den IP-adresse, der passer til destinationsnetværket. Kameraet IP-indstillinger kan ændres via IP Installer.

Kameraet sprogindstillinger kan ligeledes ændres via ABUS IP Installer. Dermed ændres samtidigt sprogindstillingerne for bruger master og installer (forklaring vedr. master/installer, se kapitel "Brugerkonti og kodeord"). Der kan foretages individuelle sprogindstillinger for master og installer i indstillingsmenuerne.



Det skal dog bemærkes, at sprogindstillingen for kameraets startside foretages automatisk afhængigt af sprogindstilling i driftssystemet. Hvis dette sprog ikke findes i kameraet, vises startside på engelsk.

Via knappen "Browser" kan et tidligere valgt kamera åbnes direkte i internetbrowseren (den browser, der er indstillet som standardbrowser i Windows, bruges).



7.2 Adgang til netværkskameraet via webbrowser

Tast kameraets IP-adresse ind i browserens adresselinje (i Internet Explorer skal der i tilfælde af en ændret http-port yderligere indtastes "<http://>" foran IP-adressen).



7.2.1 Generelle henvisninger vedr. anvendelse af indstillingssider

Funktionselement	Beskrivelse
	Gem foretagne ændringer på siden. Du skal være opmærksom på, at indstillinger først anvendes, når du har trykket på gem-knappen.
	Funktion aktiveret
	Funktion deaktiveret
	Liste
	Indtastningsfelt
	Skyderegulator

7.3 Installation af video-plugin

Internet Explorer

Til videovisning i Internet Explorer skal der bruges en såkaldt ActiveX-plugin. Denne plugin skal installeres i browseren. Den pågældende forespørgsel vedr. installation vises, lige efter brugernavn og kodeord er indtastet (standard: installer/< adgangskode >).

	Hvis installationen af ActiveX-plugin i Internet Explorer blokeres, er det nødvendigt at reducere sikkerhedsindstillingerne for ActiveX-installationen/initialiseringen.
--	--

Google Chrome

Da udgave 42 af Google Chrome browser NPAPI-plugins understøttes ikke.

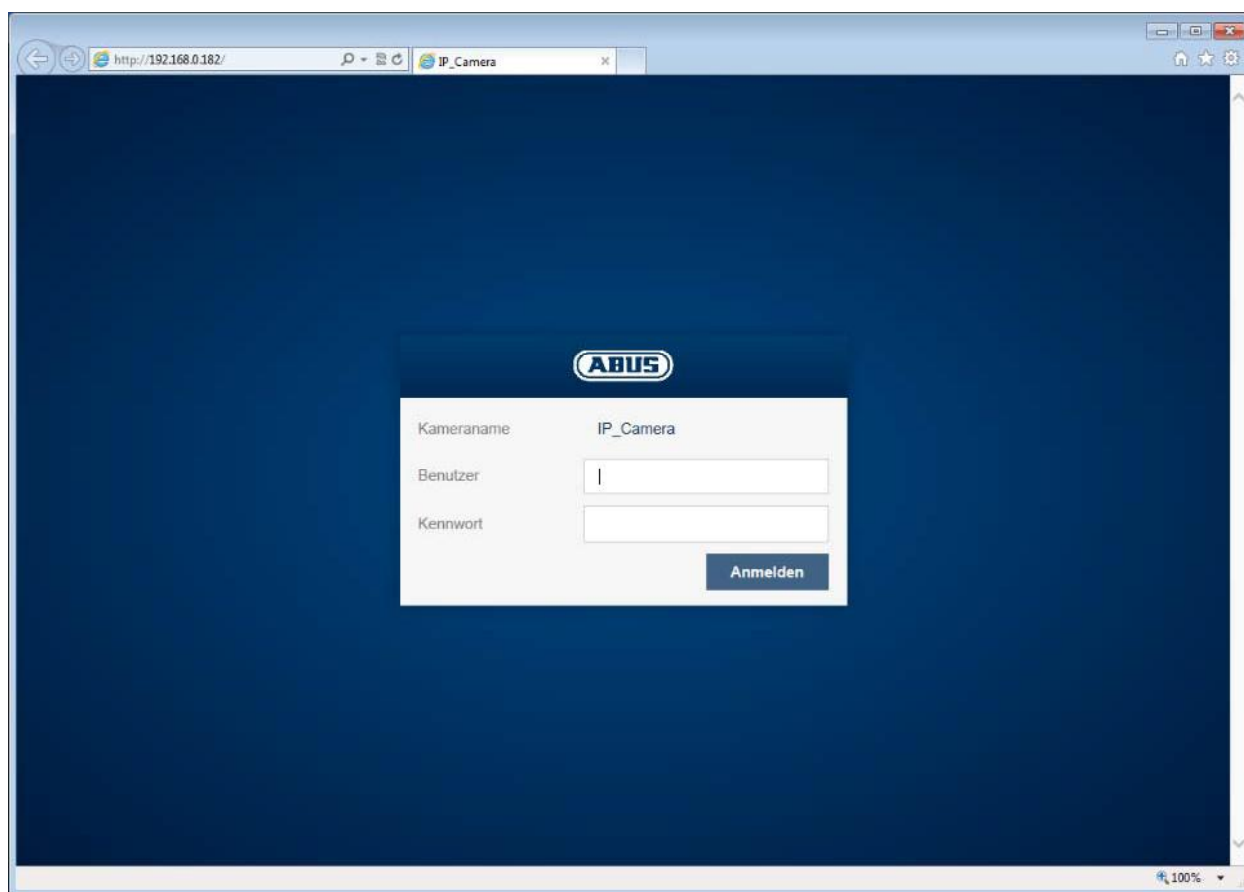
7.4 Startside (login-side)

Når IP-adressen er indtastet i browserens adresselinje, og siden er åbnet, vises startsiden på sproget for sprogindstillingen for Internet Explorer (Windows-indstilling).

Den enkelte brugerkonto (installer, master eller user) kan indstilles individuelt på sproget. Eksempelvis kan indstillingssiderne for "installer" vises på engelsk og websiderne for "master" på tysk.

Følgende sprog understøttes: Tysk, engelsk, fransk, hollandsk, dansk, polsk, spansk, portugisisk, svensk, italiensk

Hvis et sprog ikke understøttes, vises websiden på engelsk.



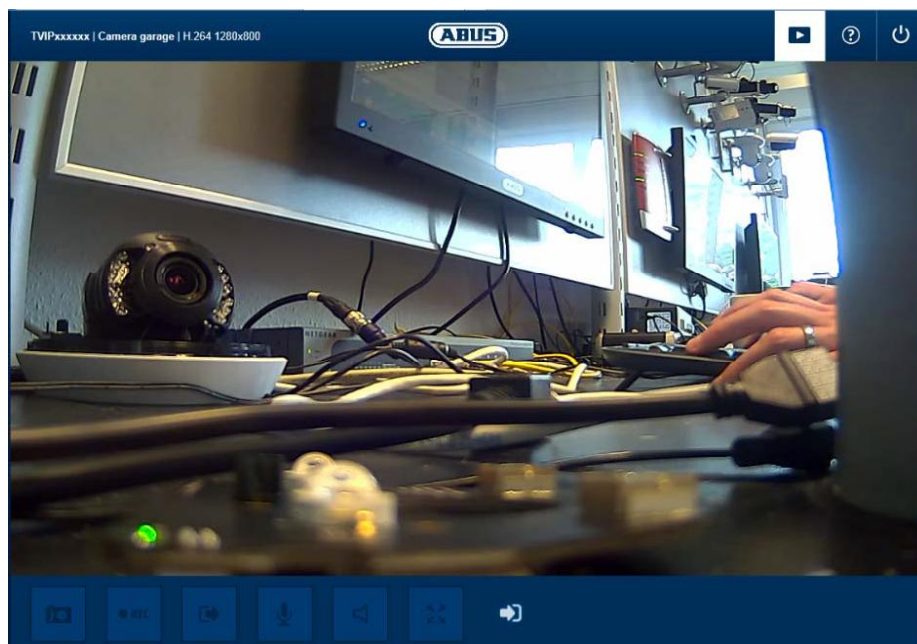
7.5 Brugerkonti og kodeord

Oversigt over brugertyper med brugernavnets betegnelse, standardkodeord og de pågældende rettigheder:

Brugertype	Brugernavn	Standard-kodeord	Rettigheder
installer	installer <kan ændres af installer>	installer <kan ændres af installer>	• Videovisning via webbrowser • Øjeblikkeligt billede • Lokal videooptagelse på pc • Styring af mikrofon/højttaler (ekstraudstyr) • Fuldskærmstilstand i browser • Zoom/fokusindstilling (hvis det forefindes) • Systemoversigt • Billedindstillinger for dag- og natmodus • Videostream-kvalitetsindstillinger • Indstilling for netudfaldsoptagelse • Dag-/natskift • Privatzonemaskering • IP-adresseindstillinger • Indstillinger for forbindelsesporte • DDNS-indstillinger • HTTPS-indstillinger • SMTP-indstillinger • Visning af tekst • Dato / klokkeslæt • Eksport / import / gendannelse • Firmware-update / genstart • Logfil • Indstillinger for bevægelsesgenkendelse • Alarm-management (e-mail / udgang) • Audio-parametre
master	<tildeles af installer>	<tildeles af installer>	• Videovisning via webbrowser • Øjeblikkeligt billede • Lokal videooptagelse på pc • Styring af mikrofon/højttaler (ekstraudstyr) • Fuldskærmstilstand i browser • Tilføj, ændr, slet bruger • Spær og genåbn "installer"-adgangen • Afspilning af optagelser fra det interne lager (efter netværksudfald)
user	<tildeles af installer>	<tildeles af installer>	• Videovisning via webbrowser • Øjeblikkeligt billede • Lokal videooptagelse på pc • Styring af mikrofon/højttaler (ekstraudstyr) • Fuldskærmstilstand i browser

8. Brugermenu "User"

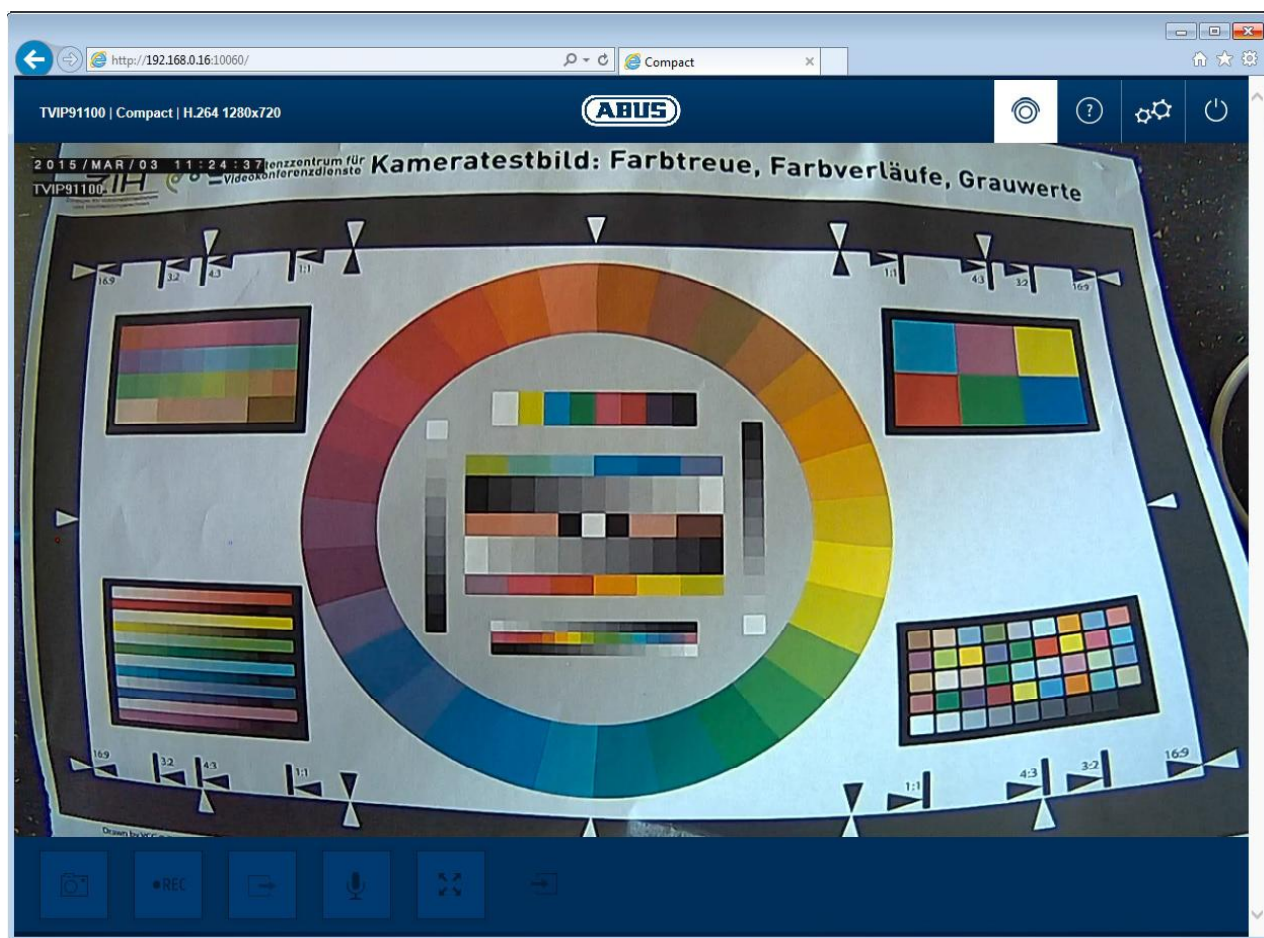
Knap / visning på billedskærmen	Funktion
	Informationsliste
	Livevisning
	Hjælpeside
	Log bruger af



Knap / visning på billedskærmen	Funktion
	Øjeblikkeligt billede-funktion Denne funktion gemmer et øjeblikkeligt billede af den aktuelle videostream i JPEG-format. Billedet lægges i følgende mappe: C:/Bruger/<Bruger>/Egne billeder

	Videofunktion Denne funktion gemmer en video af den aktuelle videostream i AVI-format. Videoen lægges i følgende mappe: C:/Bruger/<Bruger>/Egne videoer
	Aktivering af udgang Via denne knap kan udgangen aktiveres eller deaktiveres manuelt (f.eks. døråbnerfunktion).
	Frakobling af mikrofon (hvis den forefindes) Via denne knap kan mikrofon i den valgfrie audioindgang deaktiveres.
	Frakobling af højttaler (hvis den forefindes) Via denne knap kan højttaleren i den valgfrie audioindgang deaktiveres.
	Fuldskærmstilstand Omskiftning af videobilledet på monitoren til fuldskærmstilstand (der kan også dobbeltklikkes på videobilledet). Fuldskærmstilstanden kan forlades ved atter at dobbeltklikke på videobilledet eller ved at trykke på ESC-tasten.
	Statusvisning indgang Dette symbol viser indgangens aktivitetsstatus.

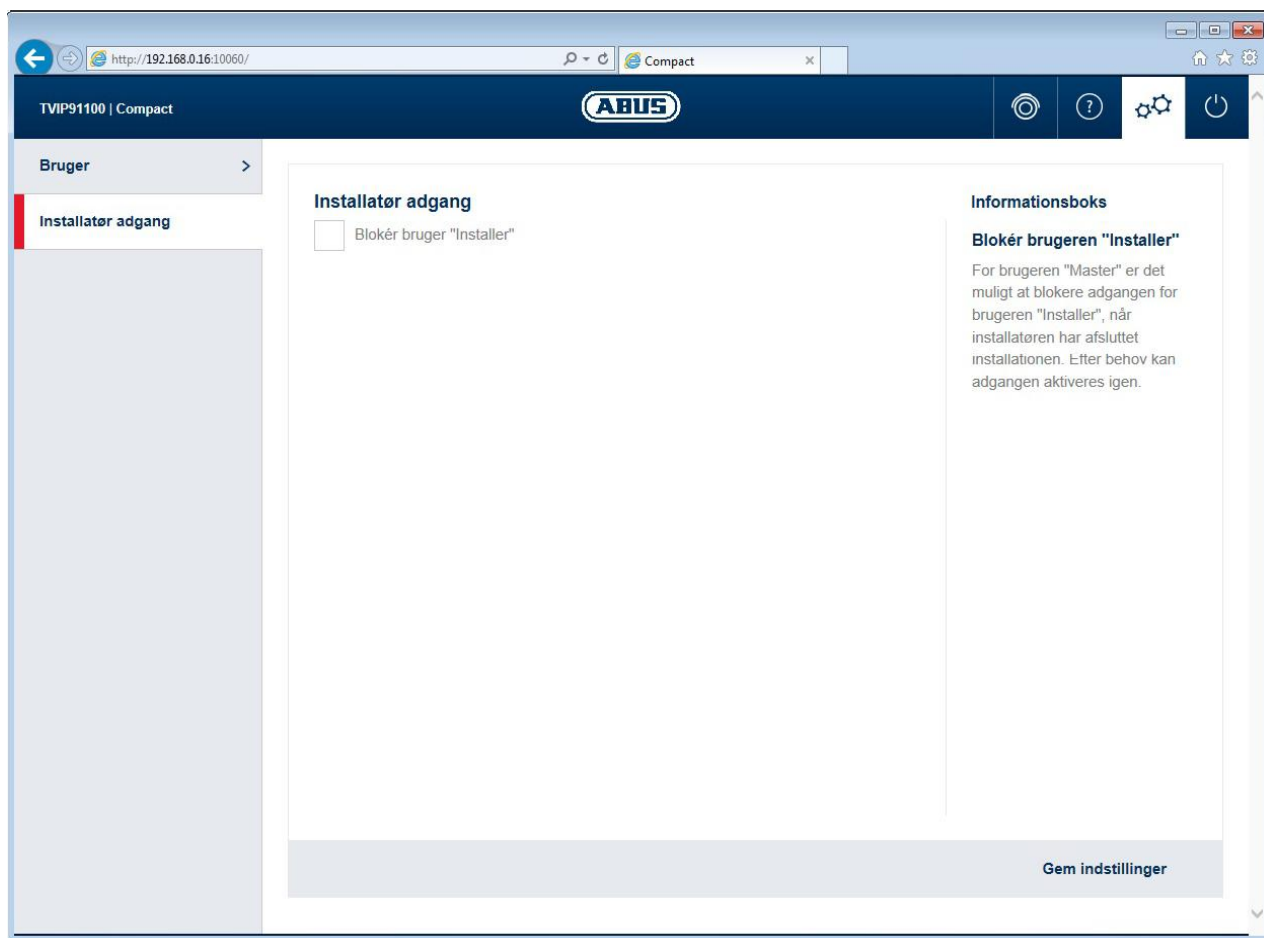
9. Visnings og konfigurationsmenu bruger "master"



Knap / visning på billedskærmen	Funktion
	Øjeblikkeligt billede-funktion Denne funktion gemmer et øjeblikkeligt billede af den aktuelle videostream i JPEG-format. Billedet lægges i følgende mappe: C:/Bruger/<Bruger>/Egne billeder
	Videofunktion Denne funktion gemmer en video af den aktuelle videostream i AVI-format. Videoen lægges i følgende mappe: C:/Bruger/<Bruger>/Egne videoer
	Aktivering af udgang Via denne knap kan udgangen aktiveres eller deaktiveres manuelt (f.eks. døråbnerfunktion).
	Frakobling af mikrofon (hvis den forefindes) Via denne knap kan mikrofon i den valgfrie audioindgang deaktiveres.

	Frakobling af højttaler (hvis den forefindes) Via denne knap kan højttaleren i den valgfrie audioindgang deaktiveres.
	Fuldskærmstilstand Omskiftning af videobilledet på monitoren til fuldskærmstilstand (der kan også dobbeltklikkes på videobilledet). Fuldskærmstilstanden kan forlades ved atter at dobbeltklikke på videobilledet eller ved at trykke på ESC-tasten.
	Statusvisning indgang Dette symbol viser indgangens aktivitetsstatus.
	Bruger "master"'s livevisningsside
	Informationsside med forklaringer vedr. knapperne
	Bruger "master"'s indstillingssider.
	Log bruger af. Derefter vises login-siden atter.

9.1 Deaktiver/aktiver installer-adgang



Blokér bruger "installer":

Ved at sætte fluebenet blokeres adgangen for bruger "installer". Det er kun bruger "master", der atter kan åbne denne adgang.



Hvis bruger "master" har glemt sine adgangsdata, kan bruger "masters" adgangsdata nulstilles til fabriksindstillinger via tasten "PW RESET" på kameraet.



Hvis bruger "installer" har glemt sine adgangsdata, skal de indstillinger, der var lavet fra fabrikkens side, indlæses via tasten "RESET" på kameraet. Alle brugernavne og kodeord er derefter nulstillet til fabriksindstillinger.

9.2 Visning/download af optagelser fra det interne lager



Filliste: Alle de videodata, der er optaget af kameraet ved netværksudfald, vises her. Filstørrelsen er på maks. 150 MB. Hvis filstørrelsen overskrides på grund af optagelsens varighed, oprettes der en ny fil.

Filnavnet indikerer starttidspunktet for optagelsen.

Dataformat: ÅÅÅMMDDttmmss.avi



Du skal være opmærksom på, at kameraets tidsindstilling skal foretages korrekt inden aktivering af optagelsesfunktionen ved netudfald.

Slet alle: Sletning af alle optagne data fra kameraets interne lager. Vigtigt: Alle filer går endegyldigt tabt, når funktionen er udført.

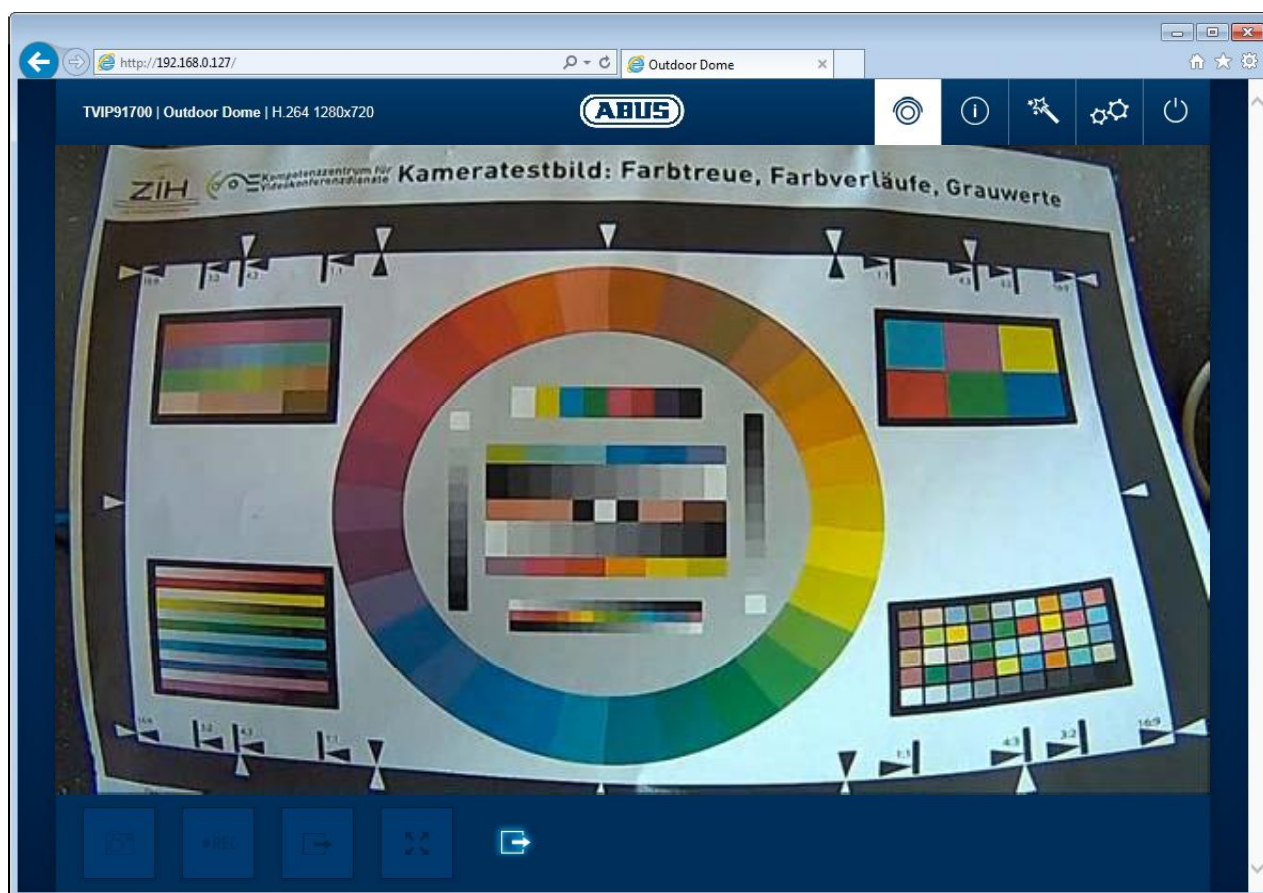
Slet: Sletning af en eller flere filer ved forudgående markering i fillisten.

Download: Download af filer ved forudgående markering i fillisten (download følger én efter én).

10. Visnings og konfigurationsmenuer bruger "installer"

10.1 Live-visning

Visningen af bruger installers livevisning er den samme som bruger masters. Bruger installer har dog ekstra indstillingsmuligheder, såsom indstillingsguide eller udvidet konfiguration.

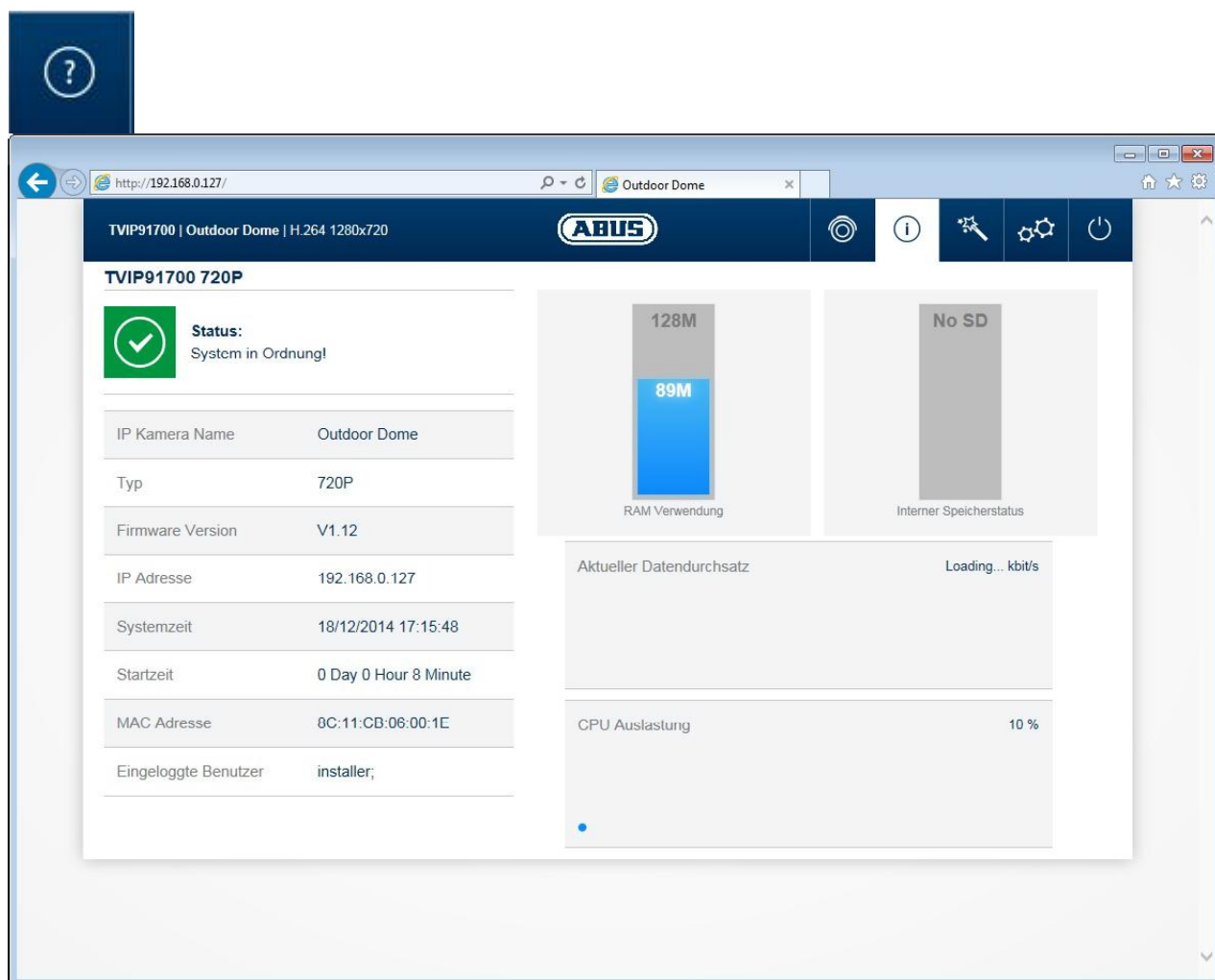


Knap / visning på billedskærmen	Funktion
	Øjeblikkeligt billede-funktion Denne funktion gemmer et øjeblikkeligt billede af den aktuelle videostream i JPEG-format. Billedet lægges i følgende mappe: C:/Bruger/<Bruger>/Egne billeder
	Videofunktion Denne funktion gemmer en video af den aktuelle videostream i AVI-format. Videoen lægges i følgende mappe: C:/Bruger/<Bruger>/Egne videoer

	Aktivering af udgang Via denne knap kan udgangen aktiveres eller deaktiveres manuelt (f.eks. døråbnerfunktion).
	Frakobling af mikrofon (hvis den forefindes) Via denne knap kan mikrofon i den valgfrie audioindgang deaktiveres.
	Frakobling af højttaler (hvis den forefindes) Via denne knap kan højttaleren i den valgfrie audioindgang deaktiveres.
	Fuldskærmstilstand Omskiftning af videobilledet på monitoren til fuldskærmstilstand (der kan også dobbeltklikkes på videobilledet). Fuldskærmstilstanden kan forlades ved atter at dobbeltklikke på videobilledet eller ved at trykke på ESC-tasten.
	Zoom- / fokusindstilling (findes kun på IPCA22500, IPCA32500, IPCA62500, IPCA62505, IPCA72500)
	Indstilling af grundlæggende holdning af linsen (zoom 1x, vidvinkel)
	Gem den aktuelt konfigurerede zoom og fokus position. Efter genstart af kameraet, er denne position indstilles igen.
	Statusvisning indgang Dette symbol viser indgangens aktivitetsstatus.
	Bruger "installer"s livevisningsside
	Informationsside med forklaringer vedr. knapperne
	Bruger "installer"s indstillingssider.
	Log bruger af. Derefter vises login-siden atter.

10.2 Infoside

Infosiden viser generelle informationer om kameraet, f.eks. installeret firmwareversion eller kameraets MAC-adresse.



I det øverste venstre område vises systemets generelle tilstand via et symbol.

	System i orden Alle parametre som systemtemperatur og processorkapacitet er i orden. Alle anvendte funktioner fungerer fejlfrit.
	System fejlbehæftet Der er opstået fejl i systemet. Disse er dog ukritiske for kameraets basale funktioner. Der kan dog forekomme begrænsninger eller fejlfunktioner ved bestemte funktioner. Installer skal evt. kontrollere systemet.
	Systemtilstand kritisk Bestemte parametre som systemtemperatur eller processorkapacitet er kritiske for systemet. Systemet skal straks kontrolleres med Installer.

IP-kameraets navn: Visning af kameraets navn. Kan ændres via konfiguration / system
Type: Visning af kameraplattformens maks. opløsning
Firmwareversion: Visning af den aktuelt installerede firmware
IP-adresse: Visning af den aktuelt indstillede IP-adresse
Systemtid: Aktuelt indstillet dato/klokkeslæt

MAC-adresse:	Kameraets MAC-adresse (netværksinterfacets hardware-adresse)
Indloggede brugere:	Aktuelt indloggede brugere
Anvendelse af lager:	Tilstand for det interne lager
Datatrafik:	Sum af video- og audio-bitrate via netværksinterfacet (udgående)
CPU-belastning:	Visning af kameraets processorkapacitet

10.3 Indstillingsguide

Indstillingsguiden leder dig gennem de vigtigste menupunkter i kameraet. Følgende menupunktet behandles i indstillingsguiden:

Netværk ► DDNS ► Tekst ► Dato/klokkeslæt ► Installer ► Service ► Gem/genstart

	Yderligere informationer om hvert indstillingspunkt findes i afsnittet "Udvidede kameraindstillinger".
---	--

10.4 Udvidede kameraindstillinger

10.4.1 Video

10.4.1.1 Generelt

Spejlvending:	Med denne indstilling kan billedet spejlvendes horisontalt eller spejlvendes horisontalt og vertikalt.
Netfrekvens:	Indstil her spændingsforsyningsnettets netfrekvens. I Danmark er standarden 50 Hz.
Shutter:	Vælg Auto, Anti-Flicker (tilpasning til flimrende kunstigt lys) eller en fast værdi.
Slow Shutter:	Denne funktion er en lang eksponering funktion (lysere billede ved lav belysning), dette er værdien af 1/2 af de længste eksponeringstid. Længere eksponeringstid, er billedhastigheden reduceret.
AGC:	Maks. værdi for gain kontrol.
Hvidbalance:	Vælg mellem automatisk eller manuel hvidbalance (valg af farvetemperatur med mulighed for at justere de røde og blå værdier)
AWB Push Lock:	Når du vælger denne indstilling, og derefter gemme hvidbalancen udføres én gang i dette øjeblik. Denne indstilling bliver derefter ikke længere automatisk ændret.

10.4.1.2 Dagprofil

For dagmodus kan der foretages indstillinger for de følgende parametre. Indstillingerne i det følgende punkt om natprofil er uafhængige af disse.

Lysstyrke:	Indstilling af billedets lysstyrke
Kontrast:	Indstilling af billedkontrasten
Skarphed:	Indstilling af billedets skarphed. En højere værdi af skarpheden kan øge billedstøjen.
Farvetone:	Indstilling af farvetonen
Farvemætning:	Indstilling af billedets mætning
WDR:	Ved at sætte fluebenet aktiveres kameraets Wide Dynamic Range-funktion.
WDR-trin:	WDR-funktionens intensitet kan indstilles her.
Støjundertrykkelse:	Ved at sætte fluebenet aktiveres DNR-funktionen.
Farvebillede:	Hvis denne funktion er aktiveret, vises der et farvebillede i dagmodus. Hvis funktionen deaktiveres, vises der et sort/hvidt billede. Denne funktion er som standard aktiv.

10.4.1.3 Natprofil

Indstillingsmulighederne for natmodus er næsten de samme som for dagprofilen. Indstillingerne af dag- og natprofil er uafhængige.

Lysstyrke:	se punktet "dagprofil"
Kontrast:	se punktet "dagprofil"
Skarphed:	se punktet "dagprofil"
Farvetone:	se punktet "dagprofil"
Støjundertrykkelse:	Ved at sætte fluebenet aktiveres den pågældende støjundertrykkelsesfunktion.
3D-DNR-trin:	Støjundertrykkelse for dynamiske billeder
Farvebillede:	se punktet "dagprofil"
IR LED'er fra:	Denne funktion findes kun for modellerne IPCA22500, IPCA32500, IPCA62500, IPCA62505 og IPCA72500. Denne funktion hjælper, hvis de indbyggede IR-LED'er fremkalder uønskede refleksioner i videobilledet (f.eks. kamerainstallation bag vinduesrude eller for tæt på området) Flueben sat: IR-LED'er er deaktiveret i natmodus Flueben ikke sat: IR-LED'er er aktiveret i natmodus.

10.4.1.4 Dag-/natskift

Lysstyrke:	Den aktuelle lysstyrke måles med en lyssensor på kameraet. Dag-/natskift styres iht. lysstyrken. Den nødvendige minimumsafstand for at undgå konstante skift indstilles automatisk.
Dag > nat:	Tærskelværdi for lysstyrken til at skifte fra dagmodus til natmodus.
Nat -> dag:	Tærskelværdi for lysstyrken til at skifte fra natmodus til dagmodus.
Kalender:	Omstilling mellem dag- og natmodus via kalender. Omstillingen kan indstilles i trin på 30 minutter.



Det indstillede tidsområde viser dagsområdet. Uden for dette område bruges natmodus.

Dag:	Kameraet står hele tiden i dagmodus. I dagmodus er det infrarøde drejefilter (ICR) permanent foran objektivet. Billedoptageren kan derfor ikke optage infrarødt lys.
------	--

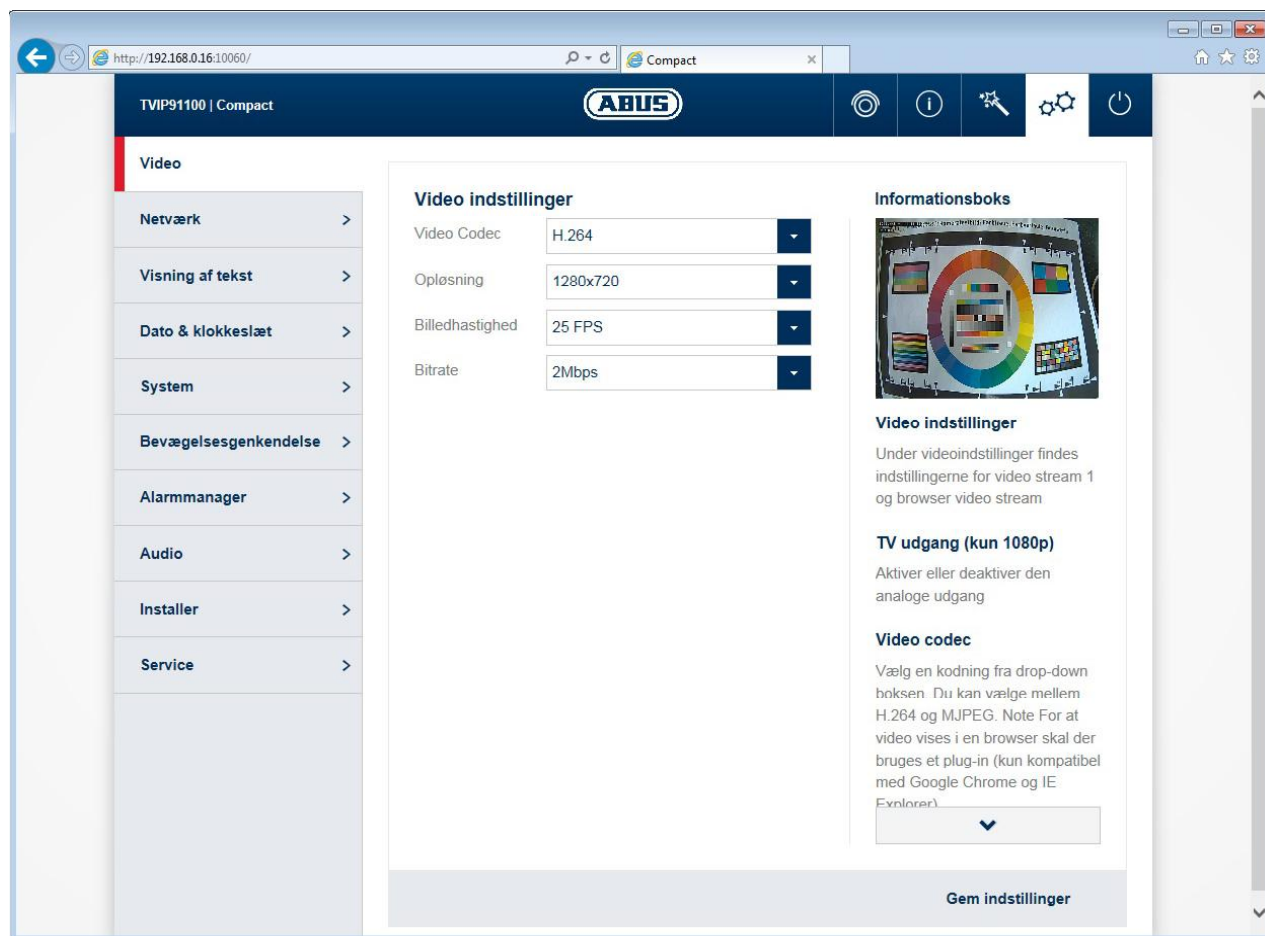
Nat: Kameraet står hele tiden i natmodus. Det infrarøde drejefilter er fjernet permanent fra billedoptageren.

10.4.1.5 Privatzonemaskering

Der kan markeres op til 3 områder på videobilledet. Områderne kaldes automatisk P1, P2 og P3. I det virkelige videobillede vises disse områder som sort markerede.

Liste over områder: Liste over alle indstillede områder
Tilføj: Når du har trykket på knappen, oprettes der først et ny punkt på listen. Klik derefter på listepunktet for at tegne en maske på oversigtsbilledet. Hvis du atter tegner, fjernes den tidligere tegnede maske. Maskerne anvendes, når indstillingerne gemmes.
Slet: Sletning af et tidligere markeret område på områdelisten

10.4.1.6 Videostream-indstillinger



I disse indstillingspunkter kan brugeren af typen "installer" bestemme kvalitetsindstillingerne for visningen i internetbrowseren og optagelsen i optagelsesudstyret (indstillinger videostream 1).

I videostream-indstillingerne kan du definere indstillingerne for videostream 1, 2, 3.

Stream 1 (record/browser stream)

Stream 2 (app-/multi screen view stream)

Stream 3 (network loss stream)

TV-udgang:	Aktivering eller deaktivering af den analoge videoudgang på kameraet
Video-codec:	Vælg typen af videokodning i drop-down-menuen. Der kan vælges mellem H.264 og MJPEG. Det er altid nødvendigt med en browser-plugin til visning af videostreamen (kun kompatibel med Internet Explorer).
Opløsning:	Vælg opløsningen i drop-down-menuen.
Billedhastighed:	Vælg billedgentagelsesraten i drop-down-menuen.
Bitrate / kvalitet:	Vælg den maksimale video-bitrate (H.264) eller videokvalitet (MJPEG) i drop-down-menuen. Anbefalede indstillinger ved H.264 er 4 Mbit/s ved 1080p og 2 Mbit/s ved 720p.
Bitratetype:	CBR (Constant Bit Rate) = Codec forsøger at nå den indstillede bitrate i gennemsnit. MBR (Multiple Bit Rate) = Codec bruger lavere bitrater, hvis der ikke finder komplicerede sceneændringer sted.
Profil:	Valg af codec-profilen: Baseline, Main, High
QP:	Indstilling af størrelse på I-frame-billede. Højere værdier (f.eks. +12) giver en bedre billedkvalitet. Der kan dog opstå begrænsninger ved afspilningen, da afkodningen er mere kompliceret og varer længere.
GOP-interval:	Frekvens for, hvor ofte et I-frame-billede overføres. Hvis frekvensen er højere, er billedkvaliteten bedre, men den nødvendige bitrate bliver også større.

10.4.1.7 Optagelse ved netudfald

Med denne funktion kan der registreres videodata på det interne kameralager i tilfælde af udfald på IP-netværket. På trods af tab af netværksforbindelse til optagelsesudstyret findes videodataene for denne periode i kameraet.

Da funktionen kontrollerer eksistensen af en bestemt IP-adresse eller domæneadresse i netværket, kan funktionen ligeledes betragtes som "Optagelse ved udfald af en netværksenhed". Derfor vil et kamera kunne optage internt ved udfald af en andet kamera. Denne funktion er relevant, hvis begge kameraer har lignende eller samme synsfelt.

Aktivér optagelse ved netudfald:	Aktivering af funktionen
Ringlagerfunktion:	Hvis denne funktion aktiveres, slettes gamle data, hvis det interne lager når maks. kapacitet, således at nye data kan gemmes.
Ping IP-adresse:	IP-adresse eller domæneadresse, hvis eksistens kontrolleres i netværket (dette kunne f.eks. være NVR)
Interval:	Interval for kontrollen. Ping-intervallet bestemmer starten af optagelsen efter mislykket ping. Jo kortere interval, des tidligere kan optagelsen starte (dette forudsætter dog en god netinfrastruktur).



Hvis kameraet har funktionen "Optagelse ved netværksudfald", og denne funktion skal bruges, skal kameraet forsynes via tilslutningsklemmen på 12 VDC (ingen anvendelse af PoE).

10.4.2 Netværk

10.4.2.1 IPv4-indstillinger

DHCP:	IP-adresse, subnetmaske, gateway (standard-router) samt DNS-serveradresse hentes automatisk fra en DHCP-server. Med henblik herpå skal der være en aktiveret DHCP-server i netværket. Felterne på denne side er deaktiveret i denne modus og er beregnet som informationsfelter til de registrerede data.
Statisk IP-adresse:	Manuel indstilling af netværksparametre for IPv4.
IP-adresse:	Manuel indstilling af kameraets IP-adresse
Subnetmaske:	Manuel indstilling af kameraets subnetmaske
Gateway:	Manuel indstilling af kameraets gateway-IP-adresse (også kaldet standard-router)
DNS-server 1:	Manuel indstilling af DNS-serverens IP-adresse
DNS-server 2:	Alternativ IP-adresse på en DNS-server

10.4.2.2 Porte

HTTP-port:	Standardporten til HTTP-overførsel hedder 80. Hvis der er flere IP-kameraer i ét subnet, skal hvert kamera have sin egen HTTP-port, der kun forekommer én gang.
RTSP-port:	Standardport til RTSP-overførsel er 554. Hvis der er flere IP-kameraer i ét subnet, skal hvert kamera have sin egen RTSP-port, der kun forekommer én gang.
RTSP-godkendelse:	Hvis RTSP-godkendelse er aktiv, skal brugeren indtaste brugernavn og kodeord for at rekvirere videobilledet via en klient.



Hvis adgangen til kameraet skal foregå via router (f.eks. fra internettet til det lokale netværk), skal portvideresendelsen til HTTP- og RTSP-porten foretages i routeren. Hvis HTTPS fortsat bruges, skal der ligeledes foretages en portvideresendelse til HTTPS-porten.

10.4.2.3 DDNS

Aktivér DDNS:	Ved at sætte fluebenet aktiveres DDNS-funktionen.
Vælg service:	Vælg en serviceudbyder for DDNS-servicen.
Brugernavn:	Kontoens brugeridentifikation hos DDNS-serviceudbyderen
Kodeord:	Kontoens kodeord hos DDNS-serviceudbyderen
Hostnavn:	Registreret hostnavn hos DDNS-serviceudbyderen



Du kan finde yderligere oplysninger om emnet "ABUS SERVER" på hjælpesiden på følgende adresse:
<https://www.abus-server.com/faq.html>

10.4.2.4 HTTPS

- Aktivér HTTPS: Ved at sætte fluebenet aktiveres HTTPS-funktionen (permanent, selvsigneret certifikat). HTTP-interfacet er aktivt overalt.
- HTTPS-port: Standardporten til HTTPS-overførsel er 443. Hvis der er flere IP-kameraer i ét subnet, skal hvert kamera have sin egen HTTPS-port, der kun forekommer én gang.

	Hvis adgangen til kameraet skal foregå via router (f.eks. fra internettet til det lokale netværk), skal portvideresendelsen til HTTP- og RTSP-porten foretages i routeren. Hvis HTTPS fortsat bruges, skal der ligeledes foretages en portvideresendelse til HTTPS-porten.
---	--

10.4.2.5 SMTP / e-mail

Indstillingerne på denne side er nødvendige for at sende en e-mail i tilfælde af en hændelse. Konfigurationen af en sådan handling sker i menupunktet "Alarm-manager".

- Aktivér e-mail: Ved at sætte fluebenet aktiveres SMTP/e-mail-funktionen
- Afsenders e-mailadresse: E-mailadresse på afsenderen
- Afsenders navn: Navn på afsenderen
- SMTP-server: SMTP-serveradresse på e-mailudbyderen
- SMTP-serverport: SMTP-serverport
- Aktivér SSL: Ved at sætte fluebenet aktiveres SSL-funktionen, hvis SMTP-serveren understøtter eller forlanger dette.
- Aktivér TLS: Ved at sætte fluebenet aktiveres TLS-funktionen, hvis SMTP-serveren understøtter eller forlanger dette.
- Aktivér godkendelse: Ved at sætte fluebenet aktiveres godkendelsen, hvis SMTP-serveren forlanger dette.
- Brugernavn: Brugernavn for kontoen på SMTP-serveren
- Kodeord: Kodeord for kontoen på SMTP-serveren
- Test e-mailadresse: Tildeling af vilkårlig e-mailadresse til at sende en test-e-mail. For at sende en test-e-mail skal du trykke på tasten "Test e-mail".

10.4.3 Skabelontekst

Med denne funktion kan der vises en bestemt tekst, datoen og klokkeslættet på videobilledet.

- Aktivér tekstvisning: Ved at sætte fluebenet aktiveres funktionen.
- Dato: Visning af datoen
- Klokkeslæt: Visning af klokkeslættet
- Tekst aktiv: Aktivisering af teksten
- Tekst: Indtastning af teksten. Der kan indtastes maks. 16 tegn. Tilladte tegn er: A-Z, a-z, 0-9

10.4.4 Dato og klokkeslæt

Aktuel dato og aktuelt klokkeslæt:	Her vises de aktuelle indstillinger for dato og klokkeslæt.
Tidszone:	Vælg her tidszonen, hvor kameraet befinder sig.
Aktivér skift til sommertid:	Hvis fluebenet aktiveres, betyder det, at stedet, hvor kameraet er installeret, er med i skift til sommertid.
	Auto: Kameraet bruger automatisk de skiftetider, der gælder for hvert år.
	Manuel: Manuel indstilling af skiftetider.
NTP-serversynkronisering:	Sæt fluebenet, så kameraet automatisk henter dato og klokkeslæt fra en server (bemærk: NTP-serveren indeholder ingen oplysninger om sommer- og vintertid).
NTP-server:	Indtast her domænenavn eller IP-adresse på tidsserveren.
NTP-opdateringsinterval:	Opdateringsinterval for dato og klokkeslæt med serveren.
	Opdateringen udføres ligeledes, når kameraet genstarter.
PC-tid-synkronisering:	Når dataene gemmes, anvendes dato og klokkeslæt fra den forbundne klient-pc.
Manuel:	Manuel indtastning af dato og klokkeslæt

10.4.5 System

10.4.5.1 Generelt

Kameranavn:	Det kameranavn, der allerede er indstillet i kameraet, kan ændres her. Maks. 16 tegn er tilladt.
	Tilladte tegn er: A-Z, a-z, 0-9
Eksportér konfiguration:	Eksportér konfigurationsdataene fra kameraet til en fil
Importér konfiguration:	Eksportér konfigurationsdataene fra en fil
Nulstil indstillinger:	Nulstilling af alle indstillinger til fabriksindstillinger, bortset fra netværksindstillinger
Inkl. netværk:	Når fluebenet er sat, og funktionen til nulstilling af indstillingerne er udført, nulstilles alle indstillinger inkl. netværksparametre.
Status-LED:	Når fluebenet er aktiveret, er status-LED på kameraet aktiv (undtagen TVIP91100).

10.4.5.2 Firmware / genstart

Aktuel firmware:	Visning af den aktuelt installerede firmwareversion
Firmware Online Check:	Denne funktion kontrollerer, om der findes en ny firmware på ABUS' hjemmeside. I så fald tilbyder kameraet firmwaren til download til pc'en (download-link). Firmwaren skal installeres manuelt via firmware-update-funktionen.
Firmware-update:	En nyere kamera-firmware kan installeres her.
	Oplysninger om firmware findes på ABUS' hjemmeside (www.abus.com).
Genstart:	Manuel genstart af kameraet
Genstart kalender:	Kameraets genstart kan her indstilles i en bestemt frekvens.

10.4.5.3 Logfil

Logfil:	I logfilen protokolleres systemrelevante data. Disse kan f.eks. bruges ved fejlaflhjælpning.
Eksportér:	Eksportér logfilen til en fil

10.4.6 Bevægelsesregistrering

Liste over områder:	Visning af alle indstillede bevægelsesområder
Vis alle:	Ved at sætte fluebenet aktiveres vises alle områder samtidigt på oversigtsbilledet.
Områdenavn:	Navn på området
Ignorere tærskel:	Grænseværdien ignoreres, derved løser hver eneste lille pixel skift bevægelse. Dette kan være gavnligt i stort billede bredde (f.eks. udendørs). Bør også anvendes En forsinkelse tid før alarmen.
Forsinkelse før alarm:	Forsinke tid, før en bevægelse alarm efter registrering af billedet forandring udløses.
Tilføj:	Når du har tildelt området et navn og trykket på denne knap, oprettes der først et nyt punkt på listen. Klik derefter på listepunktet for at tegne en maske på oversigtsbilledet. Hvis du atter tegner, fjernes den tidligere tegnede maske. Maskerne anvendes, når indstillingerne gemmes.
Slet:	Hvis du markerer et område på listen og trykker på denne knap, slettes dette område.
Tærskelværdi:	Viser det areal, der skal ændres på videobilledet
Følsomhed dag:	Viser ændringshastigheden (dagmodus)
Følsomhed nat:	Viser ændringshastigheden (natmodus)

10.4.7 Alarm-manager

Alarm-manager:	I alarm-manageren kan der oprettes regler for hændelsesbehandlingen, f.eks. hvis kameraets udgang kobles ved bevægelsesgenkendelse. Der kan maks. konfigureres én udløser for hver regel. Der kan maks. indstilles én handling for hver regel. Der kan maks. oprettes 5 regler for hændelsesbehandling.
Udløser:	Valg af udløsende hændelse
Kalender:	Definition af hvornår reglen skal være aktiv (opdeling i halve timer). Hvis området er markeret med rødt, er det markeret som aktivt.
Handling:	Der kan vælges mellem to hændelser: 1) Udgang: Udgangen kan både fungere som åbner eller lukker, hvor den aktive periode kan defineres. Som aktiv periode findes der bestemte tidsområder samt konstant aktivitet. 2) E-mail En e-mail kan sendes til en bestemt modtager. Indhold og emne kan indtastes. Desuden kan der vælges et vist antal billeder fra før og efter alarmen.

Tilføj:	Tilføjelse af en ny hændelsesregel
Rediger:	Redigering af en hændelsesregel
Slet:	Sletning af en hændelsesregel

Der findes følgende udløsende faktorer.

Koblingsindgang:	Alle kameraer i TVIP9XXX-serien har en indgang (på domekameraet via valgfrit kabel). Som dvaletilstand kan N.O. (normalt åbnet) eller N.C. (normalt lukket) vælges.
Bevægelsesgenkendelse:	Valg af kameraets bevægelsesgenkendelse. Dermed analyseres alle konfigurerede masker. Det er ikke muligt at se, hvilken maske der har udløst.
Genstart:	Udløsning efter genstart af kameraet
Watch-dog-fejl:	Systemet kan genstarte automatisk i tilfælde af alvorlig fejlfunktion (såkaldt watch dog). Denne kan bruges som udløser.
Dag-/natskift:	Valg af omstilling til dag- eller natmodus som hændelsesudløser.
Godkendelsesfejl:	Forkert indtastning af kodeordet to gange kan bruges som udløser.
Gem indstillinger:	På sidste side af hændelseskonfigurationen vises en oversigt over alle indstillede parametre. Tryk derefter på knappen "Gem".

10.4.8 Audio

Audioindgang:	Indstilling af indgangsslydstyrken
Audioudgang:	Indstilling af udgangsslydstyrken

10.4.9 Installer

Brugernavn:	Visning af det registrerede brugernavn
Type:	Den registrerede brugers brugertype. Brugertypen "master" eksisterer kun én gang. Der kan oprettes op til 10 brugere af typen "user".
Sprog:	Visning af det indstillede sprog for brugeren. De eksisterende sprog er: tysk, engelsk, fransk, hollandsk, dansk, polsk, italiensk, spansk, russisk, svensk
Tilføj:	Åbning af menuen til at registrere brugere af typen "user"
Rediger:	Redigering af sprog eller kodeord for "master" eller "user"
Slet:	Sletning af brugere af typen "user". Brugere af typen "master" kan ikke slettes.
Kodeord:	Tildeling af kodeord for brugeren. Tilladte tegn er: A-Z, a-z, 0-9
Bekræft kodeord:	Bekræftelse af kodeord for brugeren
Skift kodeord:	Ved at sætte fluebenet åbnes menuen til ændring af kodeordet.
Kodeord:	Indtastning af det nye kodeord.
Tilladte tegn er: A-Z, a-z, 0-9	
Bekræft kodeord:	Bekræftelse af kodeordet

10.4.10 Service

Service-land:	Valg af det land, som er ansvarlig for supporten til det relevante kamera.
Netfrekvens:	Indstilling af netfrekvens (kun 720p-kameratyper). I Tyskland er standarden for netfrekvensen 50 Hz.
Send data:	Med samtykke fra bruger "installer" kan kameraets indstillingsdata samt kameraets logfiler sendes til ABUS support. Dette afhænger af indstillingen i det enkelte serviceland.
Service-bruger:	Hvis der er behov for service, kan der oprettes et brugernavn og et kodeord via denne funktion. Brugernavn: service kodeord: Kodeordet skal tildeles. Maks. 16 tegn. Tilladte tegn er:

11. Vedligeholdelse og rengøring

11.1 Funktionstest

Kontrollér regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. beskadigelse af huset.

Hvis det må antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, skal produktet tages ud af drift og sikres mod utilsigtet drift.

Det må antages, at drift ikke længere er mulig uden fare, hvis

- Udstyret har synlige skader
- Udstyret ikke længere fungerer
- Udstyret har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold
- Udstyret har været udsat for belastninger under transporten



Vær opmærksom på følgende:

Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele inde i produktet, som du skal kontrollere eller vedligeholde – åbn det aldrig.

11.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren, tør klud. Ved kraftigere tilsmudsninger kan kluden fugtes let med lunkent vand.



Sørg for, at der ikke kommer væske ind i apparatet. Derved ødelægges apparatet. Anvend ikke kemiske rengøringsmidler. Derved kan husets overflade blive angrebet.

12. Bortskaffelse



Apparater med dette mærke må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.

Kontakt din forhandler, eller bortskaf produkterne hos den kommunale genbrugsstation for el-skrot.

13. Tekniske data

De tekniske data for de enkelte kameraer er tilgængelige på www.abus.com via produktet.